

1324
ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΒΑΛΟΥΚΛΗ

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ

ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΑΣ ΑΥΤΩΝ
ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ

1959 - 1960

ΕΠΙΔΟΘΕΙΣΑ ΕΙΣ ΤΗΝ Α. ΘΕΙΟΤΑΤΗΝ ΠΑΝΑΓΙΟΤΗΤΑ
ΤΟΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΝ ΚΥΡΙΟΝ

ΑΘΗΝΑΓΟΡΑΝ ΤΟΝ Α

ΕΝ ΤΟΙΣ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΙΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΣΙΝ ΒΑΛΟΥΚΛΗ



ΕΝ ΙΣΤΑΜΠΟΥΛΑ

ΤΥΠΟΙΣ ΝΟΥΡ

1960

ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΒΑΛΟΥΚΛΗ

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ

ΤΩΝ

ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΑΣ ΑΥΤΩΝ
ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ

1959 - 1960

ΕΠΙΔΟΘΕΙΣΑ ΕΙΣ ΤΗΝ Α. ΘΕΙΟΤΑΤΗΝ ΠΑΝΑΓΙΟΤΗΤΑ
ΤΟΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΝ ΚΥΡΙΟΝ

ΑΘΗΝΑΓΟΡΑΝ ΤΟΝ **Α'**

ΕΝ ΤΟΙΣ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΙΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΣΙΝ ΒΑΛΟΥΚΛΗ



ΕΝ ΙΣΤΑΜΠΟΥΛ

ΤΥΠΟΙΣ ΝΟΥΡ

1960

Η ΕΦΟΡΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟ 1959 — 1960 (μέχρι 'Απριλίου)

Ὁ κύριος	ΙΟΡΔΑΝΗΣ ΚΑΖΑΝΤΖΟΓΛΟΥ	Νομικὸν μέλος—Πρόεδρος
»	ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ	Νομικὸν μέλος—'Αντιπρόεδρος
»	ΜΕΝΕΛΑΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ	'Ἐμπορος—'Αντιπρόεδρος καὶ ἀναπληρωτὴς 'Ἐφορος Γραμματεὺς
»	ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΗΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ	'Ἐμπορος—'Εφοροτάμίας
»	ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΓΙΑΔΙΚΙΑΡΟΓΛΟΥ	'Ἐμπορος
»	ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΑΜΟΥΚΟΓΛΟΥ	Βιομήχανος
»	ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ ΚΕΤΣΕΤΖΙΟΓΛΟΥ	'Ἐμπορος
»	ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΓΙΑΟΓΛΟΥ	Νομικὸν μέλος
»	ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ	'Ἐφορος 'Ιατρὸς
»	ΠΕΤΡΟΣ ΔΟΤΣΟΣ	'Ἐφορος 'Ιατρὸς
»	ΙΩΑΝΝΗΣ ΞΑΦΗΣ	'Ἐφορος 'Ιατρὸς
»	ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ	'Αρχιτέκτων - 'Ἐφορος
»	ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΛΣΑΜΙΔΗΣ	Μηχανικὸς - 'Ἐφορος

Ἐπικουρικὰ μέλη τῆς Ἐφορείας διὰ ζητήματα τῆς ειδικότητός των

Ὁ κύριος	ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ	'Ἐμπορος
»	ΧΡΗΣΤΟΣ ΔΑΚΟΣ	Μηχανικὸς - 'Αρχιτέκτων
»	ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΡΟΪΔΗΣ	Μηχανικὸς - 'Αρχιτέκτων

ΤΜΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ

Α' Ἐπιστημονικὸν τμήμα

- Ὁ κ. Νικόλαος Χρυσοστόμου ἰατρὸς, Πρόεδρος
- Ὁ κ. Πέτρος Δότσος ἰατρὸς
- Ὁ κ. Ἰωάννης Ξάφης ἰατρὸς

Β' Οικονομικὸν τμήμα

- Ὁ κ. Γ. Χατζηδημητριάδης ἔμπορος, Πρόεδρος
- Ὁ κ. Μενέλαος Κωνσταντινίδης ἔμπορος
- Ὁ κ. Πρόδρομος Γιαδικιάρου ἔμπορος
- Ὁ κ. Κυριάκος Παμούκογλου βιομήχανος
- Ὁ κ. Χρυσόστομος Κετσετζίογλου ἔμπορος

Γ' Κτηματικὸν τμήμα

- Ὁ κ. Νικόδημος Χρηστίδης νομικός, Πρόεδρος
- Ὁ κ. Μιχαὴλ Καγιάογλου νομικός
- Ὁ κ. Γεώργιος Βαλσαμίδης μηχανικός

Δ' Νομικόν τμήμα

- Ο κ. Ίορδάνης Καζαντζόγλου, νομικόν μέλος, Πρόεδρος
- Ο κ. Νικόδημος Χρηστίδης, νομικόν μέλος
- Ο κ. Μιχαήλ Καγιάογλου, νομικόν μέλος
- Ο κ. Δημήτριος Γρηγοριάδης, δικηγόρος
- Ο κ. Ευστάθιος Σανταλτζόγλου, δικηγόρος
- Ο κ. Μισαήλ Μισαηλίδης, δικηγόρος

Εξελεγκτική επιτροπή

- Ο κ. Ξενοφών Σιμορινίδης
- Ο κ. Αλέξανδρος Ταχιντζής
- Ο κ. Φώτιος Καλφόπουλος

Διευθυντής των Γραφείων τής Έφορίας: Ίωάννης Πετρίδης
Ταμίας τής Έφορίας: Κωνσταντίνος Καραμανλάκης
Προϊστάμενος Κτηματικῶν τμήματος: Βασ. Βεϊζαδής
Προϊστάμενος Δομοτηρίου: Ίωάννης Τσαπτασιάδης

ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΑΠΟΡΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ ΚΑΙ ΓΗΡΟΚΟΜΟΥΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ ΒΑΛΟΥΚΚΗ

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| Ο κύριος ΠΕΡΙΚΛΗΣ ΒΟΥΓΙΔΗΣ | Έμπορος, Πρόεδρος |
| » ΣΑΒΒΑΣ ΑΣΛΑΝΟΓΛΟΥ | Έμπορος, Αντιπρόεδρος |
| » ΠΕΤΡΟΣ ΧΑΤΖΗΑΝΕΣΤΗΣ | Έκτελωνιστής, Β' Αντιπρόεδρος |
| » ΑΙΜΙΛΙΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ | Έμπορος, Γ. Γραμματεὺς |
| » ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΤΑΣΤΣΙΑΣΛΑΝΟΓΛΟΥ | Έμπορος, Ειδικὸς Γραμματεὺς |
| » ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΧΑΡΙΣΙΑΔΗΣ | Ανώτερος ἰδιωτ. υπάλληλος, Ταμίας |
| » ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΣΑΠΟΥΝΤΖΑΚΗΣ | Έμπορος, Μέλος |

Τὸ ἀνωτέρω Δ. Συμβούλιον μετὰ τὴν 5 Μαρτίου 1960 συνεπληρώθη δι' ἐκλογῶν τῆς Γεν. Συνελεύσεως μετὰ τοὺς:

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| Κον ΝΙΚΟΛΑΟΝ ΣΤΑΜΑΤΙΑΔΗΝ | Έμπορον, Μέλος |
| » ΚΥΡΙΑΚΟΝ ΑΓΑΛΟΓΛΟΥ | Έμπορον, Μέλος |
| » ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ ΘΕΟΔΟΣΙΑΔΗΝ | Έργοστασιάρχην, Μέλος |

Εξελεγκτική επιτροπή

ΠΑΥΛΟΣ ΒΑΣΙΛΙΩΝΤΗΣ, λογιστής
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΘΩΜΑΪΔΗΣ, έμπορος

ΟΙ ΙΑΤΡΟΙ ΤΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ ΒΑΛΟΥΚΚΗ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1959 - 1960

(ΜΕΧΡΙ ΑΠΡΙΛΙΟΥ)

Διευθυντής τῶν Φιλανθρωπικῶν Ἰδρυμάτων Βαλουκκῆ: Θεοδόσιος Καραμουράτογλου
Ἴατρος, παθολόγος.

Υποδιευθυντής: Γεώργιος Δήμογλου, Ἴατρος, δερματολόγος.

ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ:

Διευθυντής Ἴατρος: Ο παθολόγος Θεοδόσιος Καραμουράτογλου. Ἐπιμεληταὶ Ἴατροί: Οἱ παθολόγοι Κωνστ. Τσόχατζης, Ἀναστ. Κουτσοπύδης, Ἀθ. Καραθανασίου. Βοηθοὶ Ἴατροί: Τιμολ. Πασχαλίδης καὶ Γρηγόριος Θεοδωρίδης (ἀπὸ τοῦ Ἰανουαρίου 1960). Προϊσταμέναι ἀδελφαί: Ἐλένη Στύλα καὶ Μάρθα Θεοδωρίδου (διὰ τὴν Α' καὶ Β' θέσιν).

ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ:

Διευθυντής Ἴατρος: ὁ χειρουργός Κορνήλιος Γεωργιάδης. Ἐπιμεληταὶ Ἴατροί: οἱ χειρουργοὶ Ἐλευθ. Δανηλίδης, Ἀλκ. Ἰωαννίδης, Γεώργ. Γαλανός, Χαρ. Διαμάντογλ. υ. Βοηθοὶ Ἴατροί: Φ. Σιδηρόπουλος, Ἰάκωβος Δαρῶμ, Κωνστ. Σὺλβεστρος (ναρκωτῆς). Προϊστάμενοι νοσοκόμοι: Ἰσαήλ Τοιμὲν καὶ Μάρθα Θεοδωρίδου (διὰ τὴν Α' καὶ Β' θέσιν). Προϊσταμένη χειρουργοῦ: Χαρίκλεια Θεοδωρίδου.

ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ:

Διευθυντής Ἴατρος: προσωρινῶς ὁ ἐπιμελητὴς Σωτήρ. Στράντζαλης Γυναικολόγος Μαιευτῆρ. Ἐτερος ἐπιμελητὴς Ἴατρος Ἀπόστολος Ναοῦμ Γυναικολόγος-Μαιευτῆρ. Προϊσταμένη ἀδελφή: Παναγιώτα Ἀνδρώου. Προϊσταμένη χειρουργοῦ: Χαρίκλεια Θεοδωρίδου.

ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ:

Διευθυντής Ἴατρος: ὁ ὀφθαλμολόγος Ἀβραὰμ Θεοδωρίδης ὃν παραιτηθέντα τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1959 διεδέχθη ὁ ὀφθαλμολόγος Ἀλέξ. Παπαδόπουλος. Προϊσταμένη χειρουργοῦ Ἄννα Παλάση.

ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ:

Διευθυντής Ἴατρος: ὁ φυματιολόγος Εὐέλπις Ράνος. Βοηθὸς Ἴατρος: Μ. Μιζατζιόγλου. Προϊσταμένη ἀδελφή: Δέσποινα Πολυθένους.

ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΨΥΧΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ:

Διευθυνταὶ Ἴατροί: Β. Γιατζόγλου, νευρολόγος-ψυχίατρος, διὰ τοὺς ἄνδρας (ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ 1959) καὶ Ἐλευθέριος Παλαμίδης, νευρολόγος-ψυχίατρος, διὰ τὰς γυναίκας (ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ 1959). Προϊστάμενος νοσοκόμος: Εὐστρ. Μανέλης διὰ τοὺς ἄνδρας, καὶ προϊσταμένη ἀδελφή: Μαρίκα Μύσογλου διὰ τὰς γυναίκας.

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ :

Διευθυντής ιατρός: ὁ ἀκτινολόγος *Γεώργ. Γεωργιάδης*. Προϊσταμένη ἀδελφή: *Ζωή Τσικοπούλου*.

ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟΝ ΚΑΙ ΒΙΟΧΗΜΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ :

Διευθυντής ιατρός: ἡ μικροβιολόγος-χημικός *Νίκη Δανηλίδου*. Εἰδικὸς παρασκευαστὴς καὶ προϊστάμενος: *Δ. Λάσκαρης*.

Ἐπίσης νοσηλεύουν τοὺς Ὀρθοπαιδικούς ἀσθενεῖς τῆς Χειρουργικῆς Κλινικῆς ὁ Ὀρθοπαιδικὸς ἰατρός *Ἰωάννης Σταματιάδης* καὶ τοὺς Οὐρολογικούς, ὁ οὐρολόγος-ἰατρός *Ἀλέξανδρος Ζυμπιρικήκης*.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΙΑΤΡΕΙΑ :

Ὠτορινολαρυγγολογικόν: Διευθυντής ἰατρός: ὁ ὠτορινολαρυγγολόγος *Κωνσταντῖνος Κασαλίδης*.

Παιδιατρικόν: Διευθυντής ἰατρός ὁ παιδίατρος *Φώτιος Δάκος* καὶ ἡ Δνὶς *Ἐλ. Καρακάσουλου* (ἀπὸ τοῦ Φεβρουαρίου τοῦ 1960).

Δερματολογικόν: Διευθύνων ἰατρός: Ὁ δερματολόγος *Γεώργιος Δήμογλου*.

Ὀδοντιατρικόν: Διευθύνων ὁ ὀδοντίατρος *Κωνστ. Χαλεπλῆς*.

Προϊσταμένη ἀδελφὴ ἐξωτερικῶν ἰατρείων: *Ζωὴ Τσικοπούλου*.

Φαρμακείον: Διευθύνων φαρμακοποιός: *Πυντ. Βαφειάδης*.

Γηροκομείον: Ἐπιμελητής: *Ἰωάννης Μπασίνης*. Προϊσταμένη ἀδελφὴ: *Οὐρανία Δημακοπούλου*.

Προϊστάμενος τῶν Οἰκονομικῶν καὶ Διοικητικῶν ὑπηρεσιῶν τῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων Βαλουκλῆ: *Γεώργιος Τσιτώνης*.

Ταμίας: *Δημήτριος Τσοκάτας*.

Γενικὸς ἀποθηκάριος: *Γεώργιος Τσιτῆς*.

Γενικὸς Γραμματεὺς: *Δνὶς Ἐλισάβετ Κωνσταντινίδου*.

ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΒΑΛΟΥΚΛΗ

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ ΤΩΝ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΦΟΡΙΑΣ ΑΥΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1959 - 1960

(ΜΕΧΡΙ ΑΠΡΙΛΙΟΥ) (1)

*Παναγιώτατε Δέσποτα,
Σεβασμιώτατοι Ἱεράρχαι,
Ἐντιμότατοι Κύριοι,*

ΕΝ ΕΙΔΕΙ ΠΡΟΛΟΓΟΥ

« Ἐπαινετὰ μὲν ὑπάρχουσι τὰ καλὰ καὶ σωτηρίας πρόξενα, τῶν δὲ καλῶν κάλλιστον καὶ ψυχοφελέστερον ἡ Φιλανθρωπία, ὅπουδ' ἦποτε καθέστηκε, καθ' ὅσον συνάπτει τῇ μιμῆσει τῷ ἐλεῆμονι Θεῷ, φιλανθρώπων καὶ πολυελέφ. Ὁ γὰρ εὐεργετῶν μιμεῖται Θεὸν καὶ ἐκ τοῦ Θεοῦ ἔστιν »

(Ἐξ ἑνὸς Ἐκκλησιαστικοῦ ἐγγράφου)

Ἄλλ' ἔὸν εἶναι κάλλιστον καὶ θεϊότατον ἔργον, ἡ Φιλανθρωπία, ἀπλῶς γενομένη, πολὺν ἔχει τὸν ἔπαινον καὶ τὸν μακαρισμὸν ὅταν διανέμεται πρὸς σύστασιν, διαμονὴν καὶ συντήρησιν Ἱερῶν Καθιδρυμάτων ἕνθα καθημερινῶς τόσαι ψυχαὶ ἰατρεύονται, μείζονα καὶ πλουσιωτέραν τὴν χάριν παρὰ Θεοῦ ἀνταμείβεται, καὶ ὁ τὴν τοιαύτην φιλανθρωπίαν ποιῶν οὐχὶ μόνον φιλάνθρωπος ἀλλὰ καὶ κτίτωρ καὶ εὐεργέτης κατανομάζεται. Καθ' ὅτι πᾶν τὸ συντελοῦν εἰς περίθαλψιν πασχόντων, οὐχὶ μόνον εὐπρόσδεκτον τυγχάνει παρὰ τῷ Θεῷ, ἀλλὰ καὶ μυρίων ἐπαίνων ἄξιον παρ' ἀνθρώποις τυγχάνει.

Πολυειδῶς καὶ πολυτρόπως ἡ καθ' ἡμᾶς Ὁμογένεια ἐπεδείξατο πάντοτε τὰς περιθάλψεις καὶ τὴν στοργὴν αὐτῆς, ἀφειδῶς διέθεσεν πρὸς παραμυθίαν τῶν ἐνδεῶν καὶ ἀπόρων καὶ τῶν πάσης φύσεως ἀνάγκην ἔχόντων, τῶν εἰς μόνην τὴν φροντίδα τῶν συνανθρώπων των μετα Θεὸν ἐνατενιζόντων. Ἐξ' ἀρχῆς ἀδιάλειπτος ἡ πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπη καὶ ἡ προστασία διηνεκῆς, πάσης ψυχῆς ποικιλοτρόπως πασχούσης, καθ' ὅτι ἡ φιλανθρωπία εὐρυτάτας ἔχουσα ἐκτάσεις, ποικίλας διὰ τοῦτο ἐπιβάλλει καὶ τῷ λογικῷ ἀνθρώπῳ ὑποχρεώσεις.

Τὴν στοργὴν ἰδίως πρὸς τὸν πάσχοντα ἀδελφόν, πρὸς τὴν ταλαιπωρουμένην ἀνθρωπότητα, τὴν ἔμπρακτον καὶ ὀργανωμένην φιλανθρωπίαν τῆς ἐνταῦθα Ὁμογενείας μας, διαβλέπομεν ὑπὸ μίαν τῶν εὐγενεστάτων καὶ εὐεργετικωτάτων ὄψεων αὐτῆς, εἰς τὴν πρὸ διακοσίων καὶ ἐπέκεινα ἐτῶν ἱδρυσιν τῶν Φιλανθρωπικῶν ἡμῶν Καταστημάτων, τὰ ὅποια ἔκτοτε ἐπιτελοῦσιν παρ' ἡμῖν τὰ ἔργα τῆς Φιλανθρωπίας, κλειζόντα τὸ Γένος ἡμῶν, οὐδεμιᾶς φειδόμενα θυσίας ὑπὲρ τῶν πασχόντων ἀδελφῶν μας ἀνεξαρτήτως φυλῆς καὶ θρησκευματος.

(1) Ἡ παροῦσα λογοδοσία συνετάχθη ὑπὸ τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς Ἐφορείας καὶ ἀναπληρωτοῦ Ἐφόρου-Γραμματέως κ. Μενελάου Κωνσταντινίδου.

Ἐπιχειροῦντες νὰ ἐξιστορήσωμεν τὴν δρᾶσιν καὶ τὴν ἱστορίαν τῶν Ἱερῶν αὐτῶν Σεμνωμάτων, ὁμολογοῦμεν ὅτι ὑπὸ ἱεράς κατεχόμεθα συγκινήσεως, ἀναλογιζόμενοι, τὸ μέγεθος τῆς τιμῆς, ἀλλὰ καὶ τῆς μεγάλης εὐθύνης, νὰ ἀναπτύξωμεν, τὴν προσφορὰν τοῦ Ἰδρύματος αὐτοῦ, εἰς τὴν ἐν γένει Κοινοτικὴν καὶ Κοινωνικὴν μας ζωὴν καὶ ὑπόστασιν, ὅπως εἶναι γνωστὸν εἰς πᾶσαν ἐξιστορήσιν, τὸ προσήκον εἰς αὐτὴν ὄριον, εἶναι ἀκριβῶς ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον περιλαμβάνει, ὅτι εἶναι διὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν ἀναγκαῖον. Ἄς μᾶς ἐπιτραπῇ λοιπὸν ἐν τῷ μέτρῳ τῆς δυνατῆς συντομίας νὰ ἐπαινέσωμεν τὸ ἀπαραμίμητον τοῦτο Καθίδρυμα, τὸν θησαυρὸν αὐτὸν τὸν μέγαν καὶ ἀνεκτίμητον, τὸ στήριγμα τῶν πτωχῶν, τὸ καύχημα τῆς Ὁμογενείας, τὴν παραμυθίαν τῶν ἀπηλπισμένων, τὴν σκέπη καὶ ἀντίληψιν τῶν πασχόντων, τὴν ἐλπίδα καὶ παραμυθίαν παντὸς ταλαιπωρουμένου ἀνθρώπου. Ἀλλὰ καὶ ἐν ταυτῷ νὰ ἐπικαλεσθῶμεν τὰς εὐχὰς καὶ εὐλογίας τῆς Μητρὸς Ἐκκλησίας, ὑπὲρ τῶν μακαρίων ψυχῶν, τῆς μακρᾶς καὶ ἀτελειώτου σειρᾶς τῶν μακαριστῶν Μεγάλων Εὐεργετῶν καὶ Δωρητῶν, τῶν πλουσίων καὶ τῶν πτωχῶν ὡς καὶ ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι λόγῳ ἢ ἔργῳ ὑπὲρ τῶν Σεμνωμάτων αὐτῶν τῆς Φιλανθρωπίας ἠγωνίσθησαν καὶ κινούμενοι ἀπὸ τόσον ὑψηλὰ ἰδανικά ἐκληροδότησαν εἰς ἡμᾶς τὰ Μνημεῖα αὐτὰ τῆς Ἐθνικῆς εὐγνωμοσύνης πρὸς τοὺς ὑπερόχους αὐτοὺς ἀνθρωπιστάς, ἢ δρᾶσις τῶν ὁποίων ἀπετέλεσεν σταθμὸν ἀγαθοεργῶν σταδιοδρομίας, εἰς τὴν βιωτικὴν ἐξέλιξιν τῆς ἡμετέρας κοινωνίας, τὴν ὁποίαν ἰδεωδῶς ἐλάτρευσαν οἱ Μεγάλοι οὗτοι Φιλάνθρωποι.

Ἐτη διακόσια ἑπτὰ καὶ πλέον παρήλθον ἀπὸ τῆς ἡμέρας κατὰ τὴν ὁποίαν, τὸ 1753, ἡ Συντεχνία τῶν Ὁρθοδόξων Πανοπωλῶν, ἐπὶ βασιλείας τοῦ Σουλτάνου Μαχμούτ τοῦ Α' καὶ ἐπὶ Πατριαρχείας Κυρίλλου τοῦ Ε' τοῦ «Καρακάλου» ἵδρυσεν ἐν Ἐπιταυργίῳ καὶ ἀκριβῶς πλησίον τοῦ Βορείου ἐξωτερικοῦ περιτοίχισματος τοῦ Μαυρογορδατείου Γηροκομείου, τὸ πρῶτον ἐν τῇ πόλει Ὁμογενὲς Νοσοκομεῖον, πρὸς νοσηλείαν, τῶν ἐκ τῆς τότε ἐπισκηψίας ἐν τῇ πόλει φοβερᾶς ἐπιδημίας τῆς πανώλους προσβλαλλομένων, ἐπὶ ἐκτάσεως 259 τετραγωνικῶν πήχεων. Ἐπέπρωτο ὅμως, θεῖα χάριτι καὶ μετὰ τὴν συμβολὴν τῶν ἀειμνήστων Μεγάλων Εὐεργετῶν μας νὰ μετατραπῇ αὐτὸ εἰς τὰ σημερινὰ Νοσοκομεῖα Βαλουκλή, κατέχοντα ἑκτασιν 163.000 τετραγωνικῶν μέτρων. Μακάριοι οἱ χρόνοι ἐκεῖνοι, κατὰ τοὺς ὁποίους ἕνεκα θερμῆς πίστεως καὶ θερμοῦ φιλανθρωπικοῦ αἰσθήματος καὶ αὐτὰ τὰ μεγαλύτερα βάρη καὶ τὰς ὑλικὰς ὑποχρεώσεις, ἐὰν εἰς τὸ κοινὸν καλὸν ἀπέβλεπον, ἐὰν ὑπὲρ κοινῶν καλοῦ ἐγίνοντο, ὑπέφερον ἀγογγύστως οἱ ἀείμνηστοι Πατέρες ἡμῶν. Ἡ πρὸς τὴν Φιλανθρωπίαν ἔφεσις αὐτῶν ἐπέβαλλεν εἰς αὐτοὺς καὶ ὑλικὰς καὶ ἠθικὰς ὑποχρεώσεις, τὰς ὁποίας ὑφίσταντο πρὸς ὠφέλειαν ἠθικὴν ἢ σωματικὴν τῶν ὁμοίων τῶν. Νοσοκομεῖα, Γηροκομεῖα, Ψυχοπαθῶν Ἀσυλα, ἐπήγαζον ἐκ τῆς θερμῆς ταύτης Φιλανθρωπίας καὶ ἡ μεγάλη τῶν χρόνων ἐκείνων ἀπροσποίητος φιλογένεια, ἐξ ἐκείνης ἐτρέφετο, δι' αὐτῆς ἐζωογονεῖτο καὶ ἐν αὐτῇ ἔζη. Πάντοτε δὲ ἐξεδηλοῦτο διὰ κοινωφελῶν ἔργων ἐκδηλουμένη, προικιζομένων ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ τούτων καὶ διὰ διαρκῶν πόρων. Ἦλθον γενεαὶ καὶ παρήλθον κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους, κατὰ τοὺς ὁποίους τὸ Φιλανθρωπικὸν αἰσθημα ἐπλήρου καὶ κατεῖχε τὸν τότε παντῶν τῶν λοιπῶν αἰσθημάτων πληροῦν δὲ ἐνέπνεε καὶ ἐζωογονεῖ τὰ λοιπὰ πάντα, καὶ ἐμεγαλοῦργει θαυμαστάς πράξεις συνετέλει δὲ εἰς τὴν ἵδρυσιν καὶ γεννίαν προικοδότησιν καθιδρυμάτων κοινῆς ὠφελείας καὶ χρήσεως. Δύο αἰῶνες παρήλθον, ἔκτοτε ἀπὸ τοῦ σωτηρίου ἐκείνου ἔτους, καὶ εἶδον σκηνὰς πατρώας εὐκλείας, καὶ μάρτυρες ἐγένοντο οἰκοδομῶν ἢ κατερειπώσεων, ἀνεγέρσεων καὶ καταστροφῶν, ἀλλὰ καὶ ὑπῆρξαν καὶ μάρτυρες τῆς αὐτοθυσίας

καὶ φιλανθρωπίας τῶν προπατόρων μας, οἱ ὁποῖοι μᾶς παρέδωκαν τὰ μεγαλοπρεπῆ καὶ ἐπιβλητικὰ σημερινὰ κτίρια, εἰς τοὺς μεταγενεστέρους αἰῶνας πρὸς μίμησιν ἀφίσαντες προκείμενα, τὰ Ἱερά αὐτὰ Ἰδρύματα, τὰ ἐνδαιτήματα τῶν ἀσθενῶν καὶ τῶν γηροκομυμένων, τὰ Ἀσυλα τῶν τὰς φρένας πασχόντων, ἰδρύματα δόξαν εἰς τὴν Ὁμογενεῖαν ἡμῶν περαιοῦντα, ἰδρύματα πρὸς οἰκοδομὴν καὶ συντήρησιν τῶν ὁποίων συνέδραμον ἀνά τοὺς αἰῶνας ἀγογγύστως καὶ γενναίως ὁ πένης διὰ τοῦ ὀβλοῦ του καὶ ὁ πλούσιος διὰ τῶν ταλάντων αὐτοῦ, εἶναι τὰ τόσα μνημεῖα φιλανθρωπίας συμπασχούσης εἰς τὰς δόξας καὶ τὰς ἀτυχίας τοῦ πλησίον, ὑπομνησκοντα εἰς εὐγνώμονας υἱοὺς τὴν ἀρετὴν καὶ τὴν εὐσέβεια τῶν πατέρων τῶν. Τὰ Φιλανθρωπικὰ ἡμῶν Καταστήματα ἀποτελοῦσιν ἕνα μέρος τῆς ἱστορίας τῆς ἐν τούτῳ Ὁμογενείας μας, τὴν ἱστοροῦσαν τὸ παρελθόν. ἀξιολογοῦσαν τὸ ὀλοζώντανον παρὸν καὶ παρέχουσιν τὴν εὐτυχέστεραν ἀπαγγελίαν διὰ τὸ μέλλον. Καὶ ἡ ἱστορία αὐτῆ τῶν Νοσοκομείων μας, εἶναι ἕνα μέρος τῆς ἱστορίας, ἐπαναλαμβάνομεν — τῆς Κοινοτικῆς μας, εἶναι ἱστορία πατρώας ἀρετῆς καὶ φιλανθρωπίας, οἱ δὲ ἐπαναλαμβάνόμενοι ἔπαινοι, εἶναι τὸ Μνημεῖον τῆς ἀρετῆς, εἰς τὴν μνήμην τῶν πατέρων ἡμῶν, κατὰ καθῆκον ἱερὸν εἰς τὰ ψυχὰς ἡμῶν ἀνεγειρόμενον!

Σκοπὸς καὶ πρόθεσις δὲ ἡμῶν τιμὰ, νὰ διδάξωμεν εἰς τοὺς συμπολίτας μας ὅτι καθῆκον ἔχομεν νὰ σπεύσωμεν εἰς μίμησιν ἐκείνων. Ἡ δὲ προθυμία, τὴν ὁποίαν εἰς τοῦτο θὰ δεῖξωμεν καὶ ἡ σύνεσις μετὰ τὴν ὁποίαν θὰ διεξάγωμεν τὰς κοινοτικὰς μας ὑποθέσεις καὶ τὴν διαχείρησιν τῶν κοινῶν, θὰ ἀποτελέσῃ τὸ καλλίτερον καὶ ἱερώτερον μνημόσυνον, τὸ ὁποῖον εὐγνώμονες υἱοὶ θὰ προσάξωμεν εἰς τὴν μνήμην τῶν ἀειμνήστων πατέρων μας.

Ἄς ζήσωμεν καὶ ἄς πολιτευθῶμεν ὑπεράνω ἀνθρωπίνων παθῶν καὶ μικροτήτων, μακρὰν κάθε ἀτμοσφαιρας ἐγωῖσμου καὶ ἐμπαθείας, μέσα εἰς μίαν ἀτμόσφαιραν κατανυκτικὴν καὶ θαθεῖαν, ἡ ὁποία προσεγγίζει τὸν ἄνθρωπον, εἰς τὸ εὐγενέστατον, τῶν ἀληθῶς πολιτισμένων κοινωνιῶν ἰδεώδες, τὸ ὁποῖον περικλείει ἡ μεγάλη λέξις, ἡ κατ' ἐξοχὴν φιλανθρωπικὴ σημασία τοῦ ἀλτρουῖσμου. Θὰ ἀποδείξωμεν τοιοῦτοτρόπως καὶ ἐμπράκτως τὴν εὐγνωμοσύνην μας, πρὸς ὅλους ἐκείνους οἱ ὁποῖοι μεταχειρισθέντες τὸν πλοῦτον καὶ τὴν δύναμιν αὐτῶν ἐπ' ἀγαθῶ τῶν Φιλανθρωπικῶν μας Καταστημάτων, ἐπὶ διακόσια συναπτὰ ἔτη, ἐργασθέντες μετὰ τὴν φιλογένειαν ἐν τῇ ψυχῇ, μετὰ τῆς Μητρὸς Ἐκκλησίας τὴν εὐλογίαν, ἐστάθισαν ἄγρυπνοι θεματοφύλακες τῶν ἱερῶν καὶ τῶν θεσμίων μας, ἀντιμετωπίσαντες ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐπὶ δύο κατὰ σειρὰν αἰῶνας ποικίλας δυσχερείας καὶ ἀντιξοότητας, καὶ παρέδωκαν εἰς ἡμᾶς τοὺς εὐτυχεῖς ἀπογόνους τῶν τὰ σημερινὰ αὐτὰ περιλάμπρα Καθιδρύματα, πρὸς τὰ ὁποῖα μεθ' ὑπερηφανείας ἀτενίζει ὀλόκληρος ἡ Ὁμογένεια. Θὰ εἶναι ἡ καλλίτερα ἀπόδειξις τοῦ ἀπεριορίστου θαυμασμοῦ καὶ τῆς αἰωνίας ἡμῶν εὐγνωμοσύνης πρὸς ὅλα τὰ πρόσωπα αὐτά, τὰ ὁποῖα ἐπάλαισαν, ἠγωνίσθησαν καὶ ἐμόχθησαν μετὰ ὅλην τὴν φλόγα τῆς πίστεως, ἡ ὁποία ἐθέρμαιεν τὴν τιμίαν ψυχὴν τῶν.

Παναγιώτατε,

Καθ' ὅλην τὴν μακρόβιον ἱστορίαν τῶν Φιλανθρωπικῶν ἡμῶν Καταστημάτων συμπαραστάτης πολῦτιμος παρὰ τὸν πλευρὸν τῶν ἐκάστοτε Ἐφορειῶν, ἐστάθη πάντοτε ἡ Μητὴρ Ἐκκλησία, μετὰ τὴν ἀέναν συνδρομὴν καὶ ὑποστήριξιν τῆς ὁποίας, ἐγεννήθησαν, ἠνδρώθησαν καὶ ἐμεγαλύνθησαν τὰ Ἰδρύματα αὐτὰ τῆς ὀργανωμένης ἡμῶν Φιλανθρωπίας. Μὲ ἰδιαίτερον χαρὰν καὶ συγκίνησιν καὶ εὐλογίαν ἀφοσίωσιν καὶ ἀγάπην, ὑποδεχόμενοι

εὐγνωμόνως τὴν Ὑμετέραν Θειοτάτην Παναγιότητα, προσερχομένην μετὰ τῆς Ἀγίας καὶ Ἱερᾶς Συνόδου, ὅπως, συμφώνως ἐθίμῳ παναρχαίῳ, ἀριθμοῦντι ἔτη τόσα, ὅσα καὶ ἡ ζωὴ τῶν Νοσοκομείων μας, καθαγιάσθη πανηγυρικῶς κατὰ τὴν παναρχαίαν τάξιν τὸ ἐπιτελούμενον ἐντὸς τῶν Φιλανθρωπικῶν, ἡμῶν. Ἀσύλων ἔργον ἐπικαλούμεθα τὰς Παναγίας Ὑμῶν εὐχὰς καὶ εὐλογίας, ὑπὲρ τῶν Κτιτόρων καὶ Εὐεργετῶν, ὑπὲρ τῶν παντοιοτρόπων Ὑμῶν εὐχὰς καὶ εὐλογίας, ὑπὲρ τῶν ἐν αὐτοῖς περιθαλπομένων πασχόντων ἀδελφῶν ἡμῶν, καὶ ὑπὲρ προόδου καὶ εὐμερείας τῶν εὐαγῶν αὐτῶν Ἱδρυμάτων μας ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν ὁποίων εὐρίσκουν ἄσυλον, παντοειδῆ βοήθειαν καὶ ἴασιν, οἱ ἐκ διαφόρων νόσων προσβαλλόμενοι οἱ ἐκ τοῦ γήρατος καταληφθέντες καὶ οἱ περιθάλψεως ἀνάγκην ἔχοντες ἀδελφοὶ ἡμῶν.

Σεμνὴ ἡ σημερινὴ μας τελετὴ! Ἐορτὴ εὐγνωμοσύνης πρὸς τοὺς Ἱδρυτὰς καὶ τοὺς Κτιτορας, τοὺς Μεγάλους Εὐεργέτας καὶ τοὺς Δωρητὰς, τοὺς πλουσίους καὶ τοὺς πτωχοὺς, τοὺς ἀφανεῖς ἀγωνιστὰς, πρὸς ἅπαντας ἐκείνους, οἱ ὅποιοι μὲ τὸ χρῆμα τῶν ἐσθιρίξιν καὶ στηρίζουν τὰς βάσεις τῶν Νοσοκομείων μας, πρὸς τοὺς ἀλτρουιστὰς ἰατροὺς καὶ νοσοκόμους καὶ πρὸς ὅλους ἐκείνους, οἱ ὅποιοι νυχθημερὸν ἐργαζόμενοι συντελοῦν εἰς τὴν ἐπωφελῆ ἐκπλήρωσιν τοῦ μεγάλου αὐτῶν κοινωνικοῦ προορισμοῦ. Εἶναι ὁμως προφανὲς ὅτι αἱ ἀναμνηστικαὶ τελεταί, καὶ αἱ τιμητικαὶ διακρίσεις τότε μόνον παρορροῦν, καὶ ὑποκινοῦν καὶ ἐνθουσιάζουν εἰς συναισθήματα ἔντονα καὶ ἀγνά, καὶ προβάλλουν εἰς τοὺς μεταγενεστέρους, ὡς παράδειγμα φωτεινόν, ὡς πηγὴ διδασμάτων, παρορρημάτων καὶ δυνάμεων διὰ τὴν ἀνάπτυξιν μιᾶς ἀνωτέρας πνευματικῆς καὶ πολιτικῆς ζωῆς τῶν ἀτόμων καὶ τῶν κοινωνιῶν, ὅταν αἱ πράξεις τῶν τιμωμένων ἀξιών, ἀνταποκρίνονται καὶ συνυφαίνονται εἰς τὴν σκέψιν ἡμῶν, μὲ τὴν ἀξίαν τοῦ καλοῦ, τοῦ ἠθικοῦ, τοῦ πνευματικοῦ ιδεώδους, ὅπως τὸ φαντάζεται, ὅπως τὸ ἐπιθυμεῖ, ὅπως τὸ σκέπτεται, ὅπως τὸ ἀξιολογῆ καὶ τὸ ἀξιοποιῆ ἡ συνείδησις, ὅπως τὸ αἰσθάνεται καὶ τὸ ποθεῖ ἡ ψυχὴ μας.

Καὶ τοιοῦτον περιφανὲς παράδειγμα, ἡ ζωὴ καὶ αἱ πράξεις τῶν ἀοιδίμων προπατόρων μας, τοὺς ὁποίους τιμῶμεν σήμερα. Ἡ πάνδημος εὐγνωμοσύνη θὰ ἀναμέληται τὸν λαμπρότερον ὕμνον τῆς εἰς τὸν αἰῶνα τὸν ἅπαντα, τὸν ἀρμόζοντα εἰς τὰς πράξεις ἐκείνων!

Ἀλλὰ συνεορτάζου μεθ' ἡμῶν σήμερον Παναγιώτατε, οἱ ἀπέλπιδες τῆς ἀνθρωπίνης ἐπίστημης καὶ βοηθείας ἀσθενεῖς, οἱ ἀπεγνωσμένοι καὶ ἀπόκληροι τῆς μοίρας, οἱ τῷ σώματι καὶ τὴν ψυχῇ τραυματισμένοι δυστυχεῖς ἀδελφοὶ ἡμῶν, οἱ εἰς τὰ Ἄσυλα αὐτὰ τοῦ πόνου, τὴν ζωὴν ἐνδιατρίβοντες, ἀναμένοντες τὴν ἐπίσκεψιν τῆς Ὑμετέρας Θειοτάτης Παναγιότητος, τοῦ Πνευματικοῦ πατρὸς καὶ Προστάτου πάσης Φιλανθρωπικῆς δράσεως, ἡ ὁποία θὰ ἐπιχύσῃ ἀγάπην καὶ παραμυθίαν καὶ θὰ ἐνσταλλάξῃ εἰς τὴν σωματικὴν καὶ ἠθικὴν αὐτῶν ὀδύνην, τὸ ἅγιον τῆς ἀνακουφίσεως βάλασμον, τὸ ἐπιχυθυσόμενον εἰς τὰς ψυχὰς αὐτῶν, ἐκ τῆς παρουσίας καὶ τῆς Πατρικῆς μερίμνης τῆς Ὑμετέρας Παναγιότητος.

Καλοῦνται ὁμως σήμερον, διὰ τοῦ ἑορτασμοῦ αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ Ὁμογενεῖς νὰ στρέψουν ὑπερηφάνως, ἀλλ' εὐλαβῶς καὶ στοχαστικῶς καὶ ὑπευθύνως τὸν νοῦν καὶ τὴν καρδίαν τῶν εἰς τὸ παρελθὸν καὶ τὸ παρόν, νὰ συλλάβουν τὸ νόημα καὶ τὰ ἔργα ὅλων τῶν ἀξιών, πού συνετελέσθησαν καὶ νὰ συνταχθοῦν ἐν συνεχείᾳ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν Ἱδρυμάτων μας καὶ τὴν προσπάθειαν, τῆς πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπης.

Ἀναπτύξαντες ἐφ' ὅσον ἦτο εἰς ἡμᾶς δυνατὸν τὴν δρᾶσιν καὶ τὰς ἐπιτυχίας τῶν

πατέρων μας, προβάλομεν εἰς τοὺς μεταγενεστέρους πρὸς μίμησιν, τῆς πατρῶας εὐσεβείας καὶ φιλανθρωπίας τὰ τρανώτατα αὐτὰ δείγματα, εὐχόμενοι ὅπως ἡ μέλλουσα γενεὰ μιμηθῆ τὰς ἀρετὰς αὐτῶν τῶν προγόνων μας, ἵνα ἐπισύρῃ μετὰ ἔτη πολλὰ καὶ αὐτὴ τὸν θυμασμόν καὶ τὸ σέβας, καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν ἑαυτῆς ἀπογόνων.

Σταθμὸς λοιπὸν ἡ σημερινὴ μας ἑορτὴ καὶ μιὰ ἀφετηρία πρὸς νέας ἐξορμήσεις, πρὸς ἔργα ἀγαθὰ, πρὸς ἔργα γενναῖα.

Διαισθανομένη βοθῦτατα, τὰς ἀναληφθείσας ὑποχρεώσεις ἡ Ἐφορεία, παραλαβοῦσα ὡς τιμὴν ἐντολὴν τὴν συντήρησιν τῶν Φιλανθρωπικῶν ἡμῶν Ἱδρυμάτων, ὡς ἱερὰν ὀφειλὴν, ἀνέγραψε τὴν προαγωγὴν αὐτῶν, ἐν ἐπιγνώσει τῆς ἱερᾶς παριδόσεως καὶ τῆς ἀνυπολογίστου ἀξίας παρακαταθήκης, τὴν ὁποίαν ἐνεπιστεύθη αὐτῇ διὰ τῆς ψήφου τῆς ἡ Κοινότητος. Κατὰ συνήδεσιν καὶ μόνον ἐργαζομένη πρὸς ἐξυπηρέτησιν τοῦ πολυσυνθέτου τούτου ὀργανισμοῦ, ἐμπνέεται ὑπὸ τῆς ἐνθουσιωδότητος φιλοτιμίας ὅπως ἐδραιώσῃ τὴν ἀνθρώπων, ἀνύψωσιν καὶ ἔξαρσιν αὐτῶν καὶ παραδῶσῃ ἐν τέλει ταῦτα εἰς τοὺς διαδόχους αὐτῆς ἐν περιόπτῳ κείμενα καὶ περιβλέπτῳ θέσει. Ἐπωφελομένη τῆς παρουσίας ἐν τῷ μέσῳ ἡμῶν τῆς Ὑμετέρας Θειοτάτης Παναγιότητος, τῶν Σεβασμιωτάτων Ἀγίων Ἀρχιερέων, τῶν Προέδρων τῶν Κοινοτήτων καὶ τῶν ἀδελφῶν Σωμάτων, τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ τύπου καὶ ὅλων τῶν Κοινοτικῶν μας θεσμῶν, ὑποβάλλει καὶ τὴν καθιερωμένην ἐτησίαν λογοδοσίαν τῆς, ἐκθέτουσα ἐν ἀπολύτῳ δυνατῇ συντομίᾳ τὰ πεπραγμένα ὑπ' αὐτῆς, καθὼς καὶ συνοπτικὴν στατιστικὴν τῆς κινήσεως τῶν ἡμετέρων Νοσοκομείων.

Ἐν τῇ ἐκτελέσει τοῦ καθήκοντος αὐτοῦ ἡ Ἐφορεία ἰδιάζουσα αἰσθάνεται εὐχαρίστησιν, παρέχουσα λόγον, ἔργου ὑψίστης διὰ τὰ ἡμέτερα πράγματα σημασίας, πρὸς τὸ μετὰ παραδειγματικῆς φιλοσοργίας τὰ Καταστήματα συντρέχον Ὁμογενῆς δημόσιον. Παραδέχεται τὸ καθήκον καὶ τὸ δικαίωμα τῆς κρίσεως καὶ ἐπικρίσεως, εἰς τὴν ὁποίαν ὑπόκεινται πάντες οἱ ἀποδοχόμενοι κοινὴν ὑπηρεσίαν, καὶ ἀναλαμβάνουσα τὰς εὐθύναις τῶν ὄσων ἔπραξεν, θὰ προσπαθῆσῃ νὰ ἀπαντήσῃ εἰς τὰ κατὰ καιροὺς δημοσιεύματα, κατατοπίζουσα ὅλους κατὰ τὸ δυνατόν, εἰς τὴν πραγματικὴν θέσιν τῶν Νοσοκομεικῶν ζητημάτων. Οἱ παρατιθέμενοι, εἰς τὸ ἐφεξῆς στατιστικοὶ καὶ λοιποὶ πίνακες, εὐγλῶττως καὶ ἐπιγραμματικῶς μαρτυροῦσιν ὅτι παρὰ τὴν κλονίζουσαν τὸν κόσμον κρίσιν οἱ νοσηλευθέντες καὶ ἰαθέντες κατὰ τὴν διαγενομένην περίοδον, καὶ εἰς τὰς οἰκογενεῖας αὐτῶν ἀποδοθέντες ἄποροι Ὁμογενεῖς, εἶναι πλείονες τῶν ἄλλων ἐτῶν. Ἀλλὰ καὶ τὰ λοιπὰ ἐκτιθέμενα γεγονότα ἐπὶ τῆς καθόλου διοικήσεως καὶ τῆς οἰκονομικῆς κατευθύνσεως, τὴν ὁποίαν διέγραψεν ἡ Ἐφορεία, ἀποδεικνύουσιν περιφανῶς ὅτι ἐτονώθη ἡ λειτουργία αὐτῶν καὶ ὅτι ἡ Φιλανθρωπικὴ δρᾶσις αὐτῶν ὑπῆρξεν ἐφάμιλλος τῶν προγενεστέρων ἐτῶν, οὐδόλως αὐτῶν ὑστερήσασα.

Α' ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Παρὰ πάσης τὰς προσπαθείας τῶν ἐκάστοτε διεπόντων καὶ τὸν ζῆλον τῶν ἐνταῦθα καὶ ἀπανταχοῦ Ὁμογενῶν, ἐλλείπει ἐπαρκῶν μονίμων πόρων, τὰ τῆς δυστυχίας ταῦτα καταφύγια, διὰ προαιρετικῶν συνδρομῶν καὶ δωρεῶν, κατὰ τὸ πλεῖστον συντηροῦνται. Οὐδεὶς δὲ ἀγνοεῖ, ὅτι τὰ Εὐαγγῆ ἡμῶν Καθιδρύματα, ἐθεμελιώθησαν καὶ γενναίως ὁσημέραι προάγονται διὰ τῆς ἀθρομήτου συνδρομῆς τῶν Ὁμογενῶν. Καὶ τοῦτο εἶναι ἀκριβῶς ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον διὰ πάντας ἀποτελεῖ ἀφορμὴν ὑπερηφανείας καὶ ἐπιτρέπει εἰς τοὺς

διοικούντας την λήψιν διαφόρων πρωτοβουλιών. Κατὰ τὸ διαρεῦσαν ἔτος, ἡ Ἐφορεία εὐρέθη πρὸ δυσκόλου οἰκονομικῆς καταστάσεως, τοῦτο μὲν ἐκ τῶν ὑπερόγκων δαπανῶν, ὅς ἀπῆται ἢ συντήρησις τῶν Καταστημάτων, τοῦτο δὲ ἐκ τῆς ἐπαισθητῆς ἐλαττώσεως τῶν τακτικῶν αὐτῶν εἰσοδημάτων, ὡς ἐκ τῶν συνεχιζομένων, ἐν τῇ πόλει ἡμῶν ἀπαλλοτριώσεων, αἱ ὁποῖαι ἐστέρησαν αὐτὰ σημαντικῶν πόρων. Ἡ Ἐφορεία μὴ δυναμένη, μήτε τὸν εὐεργετικὸν κύκλον τῶν Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων νὰ περιορίσῃ, μήτε διὰ τῶν συνήθων μέσων καὶ πόρων νὰ ἐξοικονομήσῃ τὰς ἀνάγκας τῶν ὑπὸ τὴν διοίκησιν καὶ ἐποπτείαν αὐτῆς Καθιδρυμάτων, ἠναγκάσθη νὰ προστρέξῃ εἰς ἀποθέματα αὐτῆς, παρουσιάσασα παρ' ὅλα αὐτὰ αἰσθητὸν ἔλλειμα εἰς τὸν ἀπολογισμὸν τῆς παρελθούσης χρήσεως.

Ψηφίζουσα διὰ τὸ 1959 ἡ Ἐφορεία, προϋπολογισμὸν ἐκ λιρῶν 1.908.500 δαπανῶν καὶ εἰσπράξεων, εἶχε ἐκφράσει τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ ἐκαλύπτετο κανονικῶς ἐκ τῶν προβλεφθέντων ποσῶν.

Ὁ ἀπολογισμὸς τοῦ ἰδίου ἔτους ἀπέδωκεν:

Δαπάναις	2.186.223.78
Εἰσπράξεις	2.095.127.47
Ἦτοι ἔλλειμα ἐκ λιρῶν	91.096.31

Ὅπως θὰ ἴδωμεν εἰς τὰ ἰδιαίτερα κεφάλαια, οἰκοδομῶν καὶ ἐπισκευῶν τὸ παρουσιαζόμενον εἰς τὸν προϋπολογισμὸν ἔλλειμα εἰς τὴν πραγματικότητά ἀντιπροσωπεύει δαπάναις γινομένης εἰς διάφορα Νοσοκομειακὰ καὶ προσοδοφόρα κτήματα, ἀπὸ δαπάναις γινομένης μετὰ τὴν σύνταξιν καὶ ἐπιψήφισιν τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ ἐπιψηφισθείσας διὰ ἰδιαιτέρων Ἐφορειακῶν ἀποφάσεων, αἱ ὁποῖαι ὁμως μετέτρεψαν ἄγωνα κτήματα εἰς προσδοφόρα τοιαῦτα.

Ἀναλύοντες τὰ κυριώτερα κονδύλια παρατηροῦμεν, ὅτι ἡ Ἐφορεία ἐδαπάνησεν εἰς ἐκτέλεσιν τῶν ὧσων ὑπεσχέθη:

Ἀπολογισμὸς		Προϋπολογισμὸς	
Τροφодότησις	578.082.66	ἐναντι	505.000
Γαϊάνθραξ	143.068.77	..	100.300
Φάρμακα	98.022.21	..	75.000
Ἰματιοφυλάκιον	37.708.86	..	20.000
Ἐπιπλα-Σκεύη	27.306.18	..	12.000
Ἰατρικὰ ἐργαλεῖα	13.356.44	..	10.000
Τροφή ζῶων	69.627.95	..	50.000
Ἐπισκευαὶ Νοσοκ. κτιρίων	195.601.01	..	165.000
Μισθοὶ προσωπικοῦ	715.328.45	..	690.000
Φόροι	41.309.24	..	25.000
Ἐπισκ. προσοδοφ. κτημάτων	98.825.40	..	30.000

καὶ ἄλλα μικρότερα κονδύλια διαφόρων ὑπηρεσιῶν.

Ὅπως ἐμφαίνεται ἐκ τῶν ἀνωτέρω τὸ μεγαλύτερον ποσὸν τοῦ περυσικοῦ προϋπολογισμοῦ διετέθη διὰ τὴν τροφодότησιν καὶ βελτίωσιν τοῦ φαγητοῦ, τῶν μισθῶν τοῦ προσωπικοῦ καὶ εἰς τὰς ἐπισκευὰς τῶν Νοσοκομειακῶν καὶ τῶν προσοδοφόρων κτημάτων.

Βασίζομένη εἰς τὴν φιλογενεῖαν τῶν Ὁμογενῶν ἐψήφισε διὰ τὸ ἔτος 1960 προϋπο-

λογισμὸν ἐκ λιρῶν 2.235.200 δαπανῶν καὶ εἰσπράξεων. Τὸ τεράστιον αὐτὸ ποσὸν ἐλπίζομεν ὅτι θὰ καλυφθῇ κανονικῶς καὶ θὰ δώσῃ τὴν εὐχέρειαν εἰς τὴν Ἐφορείαν νὰ ἀντιμετώπισῃ τὰς διαφόρους ἀνάγκας τῶν Νοσοκομείων μας.

Εἰς τὸν ἐφετεινὸν προϋπολογισμὸν τὸν ὁποῖον θὰ ἀναλύσωμεν χωρὶς νὰ μακρυγορήσωμεν, διατίθενται μεταξύ ἄλλων :

Διὰ τροφодότησιν	600.000	Λ. Τ.
Διὰ θέρμανσιν	160.000	..
Διὰ φάρμακα	90.000	..
Δι' Ἰματιοφυλάκιον	30.000	..
Δι' ἐπιπλα καὶ σκεύη	15.000	..
Δι' ἰατρικὰ ἐργαλεῖα	10.000	..
Δι' ἐπισκευὰς Νοσοκομειακῶν καὶ προσοδοφόρων κτημάτων	230.000	..
Διὰ μισθοῦς προσωπικοῦ καὶ δι' ἄλλα μικρότερα κονδύλια διὰ διαφόρους νοσοκομειακὰς ἀνάγκας	760.000	..

Ἡ ὁσημέραι ἀνύψωσις τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τῶν Νοσοκομείων μας αἱ ἐκτελούμεναι ἐπισκευαὶ καὶ ἀνακαινίσεις, αἱ ὑπολειπόμεναι ἀκόμη πρὸς πλήρωσιν πολλὰ καὶ ποικίλαι ἀνάγκαι, ὁ διαρκῆς ὑψωμὸς τοῦ τιμαριθμοῦ τῆς ζωῆς καὶ ἄλλοι πλεῖστοι παράγοντες, ἀναγκάζουν τὴν Ἐφορείαν ὅπως φροντίξῃ διαρκῶς πρὸς ἐξεύρεσιν νέων πάντοτε, πόρων. Ἄλλωστε ἡ προοδευτικὴ πορεία καὶ ἀνοδος τῶν Νοσοκομείων μας ἐξαρτᾶται ἰδίως ἐκ τῆς ἀναπτύξεως τῶν πόρων αὐτῶν.

Μετὰ φειδοῦς βαίνοντες εἰς τὴν διάθεσιν τῶν χρημάτων τῶν Φιλανθρωπικῶν μας Καταστημάτων φρονοῦμεν ὅτι, δὲν ὑπηρετοῦμεν τὰ καλῶς νοούμενα τῶν Νοσοκομείων συμφέροντα ἀποφεύγοντες δαπάναις σκοπούσας εἰς τὴν ἐπέκτασιν τοῦ κύκλου τῆς εὐεργετικῆς αὐτῶν δράσεως καὶ συντελοῦσας εἰς τὴν ἐπαύξησιν τῶν προσόδων αὐτῶν.

Ἡ Ἐφορεία, οὐδόλως ἀποθαρρύνεται γνωρίζουσα ὅτι ἡ ἐν τῇ πόλει μας Ὁμογένεια εἶναι εὐσεβῆς, φιλογενῆς καὶ φιλάνθρωπος, αἱ δὲ προβλεπόμεναι δαπάναι ἀποσκοποῦν εἰς τὴν ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἀνύψωσιν τῆς εὐρυτάτης ταύτης πολυμεροῦς καὶ φιλάνθρωπου ὀργανώσεως μας.

Β' ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

Προκειμένου περὶ Φιλανθρωπικῶν Ἰδρυμάτων, τὰ ἐπιστημονικὰ ζητήματα κατέχουν, καὶ δικαίως, τὴν πρωτεύουσαν θέσιν. Ἡ Ἐφορεία καὶ τὸ Ἐπιστημονικὸν τμήμα ἰδιαίτερως, ἐπελήφθησαν αὐτῶν, ἡ δὲ δράσις, τῶν Νοσοκομείων μας ὑπῆρξε καὶ κατὰ τὸ διαρεῦσαν ἔτος εὐεργετικωτάτη καὶ ἐφάμιλλος τῶν προσδοκιῶν ὅλων μας. Παραλλήλως μὲ τὸ ἔργον τῆς ἀνακαινίσεως καὶ ἐπιδιορθώσεως τῶν Νοσοκομειακῶν κτιρίων, ἐδαπάνησεν ἀρκετὰ μεγάλη ποσὰ ὅπως ἤδη ἐξεθέσαμεν, διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς τροφῆς, ἀγορὰν φαρμάκων καὶ δωρεὰν διανομὴν αὐτῶν εἰς τοὺς ἀπόρους. Ἠγόρασεν διάφορα ἐπιστημονικὰ ἐργαλεῖα πρὸς συμπλήρωσιν καὶ διαρκὴ πλουτισμὸν ὅλων τῶν τμημάτων, εἰς σημεῖον ὥστε καὶ εἰς τὸν τομέα αὐτὸν τὰ Φιλανθρωπικὰ Ἰδρύματα νὰ εἶναι εἰς θέσιν ἐπιτυχῶς νὰ παραβληθοῦν μετὰ τελειότερα τῆς χώρας μας. Ἀπὸ ἐτῶν ἡ Ἐφορεία ἐμελέτα, τὴν ἐκ βάρων ἐπισκευὴν τοῦ Ψυχιατρείου Γυναικῶν, καθ' ὅτι ἦτο παρὰ πάντων ἀνομολογημένον, ὅτι ἡ κατάστασις τοῦ κτιρίου αὐτοῦ, δὲν ἦτο ἀνάλογος, πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ αἰῶνος τοῦ-

του και την έθνικην ήμων φιλοτιμίαν και φιλογένειαν. Την παράτασιν τής τοιαύτης καταστάσεως έθεωρούμεν ως αξιοκατάκριτον όλιγορίαν, και ένδελεχής ήτο ή φροντίς ήμων περί ριζικής έπισκευής του κτιρίου, διότι τὸ υπάρχον όχι μόνον έλλειπές και άκατάλληλον ήτο αλλά και έπιβλαδές εις τούς έν αύτῷ διαιτωμένους, και ώφειλε νά διαρρυθμισθῆ συμφώνως με τὰς άπαιτήσεις τής φιλανθρωπίας και τής έπιστήμης. Με την σύμπραξιν του Συνδέσμου Βοηθείας τών 'Απόρων άσθενών και Γηροκομύμενων του Νοσοκομείου Βαλουκλή, περί τής δράσεως του όποιου έκτενέστερον θά όμιλήσωμεν μετ' όλίγον, συμπληρούται έντός όλίγου ή έπισκευή, ήτις θά στοιχίση άνω τών τριακοσίων πενήτηκοντα χιλιάδων λιρών. Τοιουτοτρόπως άπεκτήσαμεν κτίριον ισάξιον του Ψυχιατρείου άνδρών, έφάμιλλον με τὰ όμοια του, άνω τόν κόσμον και άντάξιον τής μεγάλης παραδόσεως τής 'Ομογενείας μας, εις την άσκησιν τής κοινωνικής προνοίας και συναντιλήψεως.

Συντόμως θέλει συμπληρωθῆ και ή έπισκευή του Πλυντηρίου και Στεγνωτηρίου διά νέων μηχανημάτων, τὰ όποια προσπαθούμεν όπως εισαγάγωμεν έκ του έξωτερικού. 'Η παλαιά έπιθυμία τής έπισκευής τής Χαριτωνίδείου Κλινικής γίνεται σὺν Θεῷ έντός όλίγου πραγματικότης. Χάρις εις την εύγενή χορηγίαν μεγάλης χορηγού, την όποιαν θα αναφέρωμεν μετ' όλίγον, άρχίζει προσεχέστατα ή έκ βάθρων ανακαίνισις του κτιρίου. Διά τής συστάσεως αιθούσης ύποδοχών και ψυχαγωγίας του προσωπικού θά ίκανοποιηθῆ μία μεγάλη ανάγκη του Νοσοκομείου μας. Διά τής μεταφοράς δέ εις τόν άνω όροφον του κτιρίου τούτου του άνωτέρου όρόφου του τμήματος Συγγρού, θά έπιτευχθῆ ή προσθήκη πλέον τών 30 άκόμη κλινών εις την Παθολογικην Κλινικην.

Παραμένει ύπο μελέτην άκόμη ή μεταφορά του Μικροβιολογικού και Βιοχημικού τμήματος και του Φαρμακείου έντός του Νοσοκομείου, και ή διάθεσις του χώρου αύτου δια την Ούρολογικην Κλινικην καθως και ή μεταφορά τών έξωτερικών 'Ιατρείων εις ιδιαίτερον κτίριον.

'Εντῷ μεταξύ έκπονούνται όσονούπω τὰ σχέδια μετατροπής τής έναερίου ήλεκτρικής έγκαταστάσεως και έχει ήδη παραληφθῆ έν μέρος τών παραγγελθέντων ήλεκτρικών καλωδίων.

Δυστυχώς δέν κατέστη δυνατή άκόμη ή λύσις του ζητήματος τών άδελφών Νοσοκόμων παρ' όλον ότι κστόπιν τών τελευταίων αύξήσεων και ό μισθός αύτων ηύξήθη σημαντικώτατα και αι ώραι ύπηρεσίας των έχουν τροποποιηθῆ, και ή ήμερησία μετάβασις των και έπιστροφή έχει εξασφαλισθῆ άπολύτως.

Κατὰ τὸ διареύσαν έτος ή κίνησις εις τὰ Νοσοκομεία μας ύπήρξεν ζωηροτάτη.

Ούτω ή κίνησις τών Φιλανθρωπικών ήμων Καταστημάτων κατὰ τὸ 1959 (μέχρι τής 31 Δεκεμβρίου) παρουσιάζεται ως εξής:

Τμήματα	Εύροισκοντο	Εισήλθον	Εξήλθον	Απέθαναν	Έμειναν
Παθολογικόν	57	647	561	94	49
Χειρουργ.-'Ορθοπεδικόν-Ούρολογικόν	40	920	880	36	44
Φυματιολογικόν	27	119	83	28	35
Γυναικολογικόν-Μαιευτικόν	7	382	386	—	3
'Οφθαλμολογικόν	7	73	72	—	8
	138	2141	1982	158	139

Νευρολογικόν-Ψυχιατρικόν	157	75	64	15	144
Γηροκομείον	241	50	10	39	242
Σύνολον	529	2264	2056	212	525

'Επί συνόλου 2141 εισαχθέντων άσθενών οι 408 ήσαν Μουσουλμάνοι συμπολίται.

'Επί συνόλου 73 εισαχθέντων ψυχοπαθών και νευρολογικών άσθενών οι 12 ήσαν επίσης Μουσουλμάνοι.

'Ητοι ένοσηλεύθησαν κατὰ τὸ 1959—1960 420 Μουσουλμάνοι συμπολίται.

'Εγένοντο έγχειρήσεις	907
Τοκετοί	242
'Ακτινογραφίαι-'Ακτινοσκοπήσεις	1403
'Εξετάσεις ούρων και αίματος	8360
Μεταγγίσεις αίματος	170
'Ηλεκτροθεραπείαι	185
Προσηλθον εις την πολυκλινικην πρὸς εξέτασιν	6137

Οι άνωτέρω έκτεθέντες άριθμοί όμιλούν εύγλωττότερον παντός όμιλητού και έκθειάζουν την δράσιν τών Νοσοκομείων μας, και άποδεικνύουν πασιφανώς, πόσον μεγάλη, πόσον άνυπολόγιστος και πόσον άνυπέβλητος είναι ή προσφορά του 'Ιδρύματος αύτου πρὸς την γενικην προσπάθειαν τής κοινωνικής άλληλεγγύης.

Αί έντυπώσεις τών ξένων τών έπισκεπτομένων τὰ "Άσυλα ήμων, είναι λίαν κολακευτικά και κάποτε ένθουσιώδεις όπως έμφαίνεται άπό τὰς έγγραφάς του ιδιαίτερου βιβλίου τών έπισήμων έπισκεπτών.

Εύτυχής λογίζεται ή 'Εφορεία τονίζουσα επί τῆ εύκαιρία ότι μέγα μέρος τής έπιτυχούς δράσεως τών Νοσοκομείων μας όφείλεται και εις την λαμπράν άπόδοσιν του εις τὰ "Άσυλα ήμων έργαζόμενου Ιατρικού προσωπικού. Διακηρύττουσα δημοσία τὰς θερμότητας εύχαριστίας της διαβεβαιού, ότι περιβάλλει όλους με την ιδίαν άγάπην και εκτίμησιν και διαδιδάξει πρὸς αυτούς την εύγνωμοσύνην τών ύπ' αύτῶν νοσηλευόμενων.

Γ' ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΤΗΣ ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ ΒΑΛΟΥΚΛΗ

'Η 'Ιερά Μονή τής Ζωοδόχου Πηγής Βαλουκλή, τὸ ιερόν και σεβάσμιον τούτο προσκύνημα, άπό αίωνων συνετέλεσεν δια τών προσόδων του εις την ύλικην ανακούφισιν τών Φιλανθρωπικών Καταστημάτων. Κατὰ τὸ Πατριαρχικόν και Συνοδικόν σιγιλιώδες γράμμα του 1794, αι πρόσοδοι τής Μονής διατίθενται μόνον δια την συντήρησιν τών Νοσοκομείων Βαλουκλή, συνδέεται δέ άναπνοσπάρτως πρὸς την ιστορίαν και την ζωήν αύτων.

'Εξετάζοντες τὸν άπολογισμὸν του 1959 παρατηρούμεν ότι ή 'Ιερά Μονή έμέτρησεν εις τὸ ταμείον τών Νοσοκομείων λίρας 5000.

'Η Εφορεία εκφράζουσα τὰς εύχαριστίας της πρὸς τὰ αξιότιμα μέλη τής 'Εκκλησιαστικής 'Επιτροπής, έλπίζει ότι περατουμένης τής έπισκευής τής Μονής, αι άποδόσεις θα είναι κατὰ πολὺ καλλίτεραι.

Δ' ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΑΠΟΡΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ ΚΑΙ ΓΗΡΟΚΟΜΟΥΜΕΝΩΝ ΤΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΒΑΛΟΥΚΛΗ

Πολυσιδηής και πολύτιμος ή δραστήσιος του Συνδέσμου «Βοηθείας άπόρων Άσθενών και Γηροκομουμένων του Νοσοκομείου Βαλουκλή» και άμέριστος τὸ ενδιαφέρον και άπάρμιλλος ή μέριμνα αὐτοῦ πρὸς τὰ Ἄσυλα μας. Ὁ Σύνδεσμος κύριον αὐτοῦ ἔργον ἔχον τὴν συστηματικὴν ὀργάνωσιν και εἰσπραξιν τακτικῶν και ἐκτάκτων συνδρομῶν παρὰ πάσαις τάξεσι τῶν φιλανθρωπῶν, τοιαῦτα, ἄχρις ὧρας ἔργα ἐπετέλεσεν, ὥστε νὰ δικαιουταίς τάξεσι τῶν φιλανθρωπῶν, τοιαῦτα, ἄχρις ὧρας ἔργα ἐπετέλεσεν, ὥστε νὰ δικαιουταίς νὰ ἐλπίζη εἰς πᾶσαν συνδρομὴν και ὑποστήριξιν και εἰς ἰάσαν ὕλικὴν και ἠθικὴν ἀρωγὴν ὑπὲρ τῶν ἐπιτακτικῶν και ὀσημέραι ἐπεκτεινομένων ἀναγκῶν και ὑποχρεώσεων τῶν ἡμετέρων Φιλανθρωπικῶν Καταστημάτων. Μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, ἀπὸ τῆς συστάσεως αὐτοῦ μέχρι τῆς σήμερον διετέλεσαν κατὰ περιόδους, οἱ μᾶλλον ἐπὶ φιλογενείας και ζήλῳ φιλανθρωπικῷ διακριθέντες παράγοντες τῆς ἐκλεκτοτέρας παρ' ἡμῖν κοινωνίας. Τὸ δὲ σήμερον ἐν ἐνεργείᾳ διατελοῦν Διοικητικὸν Συμβούλιον κατόρθωσεν ἐντατικῶς και ἀόκνως ἐργαζόμενον νὰ ὑπερβῇ κάθε προγενεστέραν προσφορὰν και νὰ ἀναδιδάσῃ τὸ ποσὸν βοήθειας διὰ τὸ ἔτος 1960 εἰς 180.000 λίρας.

Τὸ ποσὸν οὗτὸ εὐγλώττως ὀμιλεῖ, πῶς τὰ πράγματα ἐδικαίωσαν τὴν ἰδέαν τῆς πρώτης μεταπολεμικῆς Ἐφορείας πρὸς ἴδρυσιν τοῦ Συνδέσμου, καταστάντος σὺν τῷ χρόνῳ πολυτίμου βοηθοῦ και συμπαραστάτου εἰς τὴν ἐξεύρεσιν πόρων ἀναλόγων πρὸς τὰς βρῆας τῶν Καταστημάτων ἀνάγκης και ὑποχρεώσεις.

Εἶναι δὲ γνωστὴ ή συμβολὴ ἣν ὁ Σύνδεσμος οὗτος παρέχει, ὄχι μόνον ὕλικῶς προσερχόμενος ἐπίκουρος εἰς τὸν ὕψηλόν και ἐξόχως φιλάνθρωπον σκοπόν, τὸν ὀποῖον ἐπιδιώκουν τὰ Ἱερά ταῦτα τῆς Φιλανθρωπίας Ἄσυλα, ἀλλὰ και τῶν ἠθικῶν ὠφελειῶν ὧν ἐγένετο πρόξενος, διὰ τῆς καλλιέργειας τῆς συστημοποιήσεως τῶν συνδρομῶν και τῆς ἀναπτύξεως τῆς ἰδέας τῆς ὑποχρεώσεως τῆς Ὀμογενείας, ὅπως συμβάλλη ἐμπράκτως εἰς τὸν ἐπιδιωκόμενον σκοπόν.

Ὅπως δὲ ἐλέχθη και ἐν τῆς πρόσθοις, ἐν ἀγαθῇ συμπράξει μετὰ τῆς Ἐφορείας ἀνέλαβεν ἐφέτος μετὰ ἄλλων και τὴν ἐκ βάθρων ἀνακαίνισιν τῆς Ψυχιατρικῆς Κλινικῆς τῶν Γυναικῶν δαπανήσας μέχρι Δεκεμβρίου 1959, 154.787,19 λίρας. (1)

Ἡ Ἐφορεία ἀδυνατοῦσα νὰ ἐκφράσῃ διὰ λόγων τὰς εὐχαριστίας τῆς, διαβιδάζει πρὸς τε τὰ παλαιὰ και τὰ νέα Διοικητικὰ μέλη, ἀλλὰ και πρὸς ὄλα τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου, τὴν αἰωνίαν εὐγνωμοσύνην τῶν Νοσηλευμένων, Γηροκομουμένων και Ψυχασθενῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, τῶν τυχόντων νοσηλείαν και περίθαλψιν εἰς τὰ ἔξω τοῦ Ἐπιταυργίου Φιλανθρωπικὰ ἡμῶν Καταστήματα.

Ε' ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ, ΝΕΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΑΙ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ἡ Ἐφορεία διὰ σοβαρωτάτης δαπάνης ὅπως ἀνεφέρθη και προηγουμένως τῇ συμπράξει τοῦ Συνδέσμου Βοηθείας Βαλουκλή, προέβη εἰς τὴν ἐκ βάθρων ἐπισκευὴν τοῦ Ψυχιατρικοῦ Γυναικῶν.

(1) Το ὀλικὸν ποσὸν, τὸ ὀποῖον θὰ δαπανηθῇ ὑπὸ τοῦ ἀνωτέρῳ Συνδέσμου διὰ τὴν πλήρη ἀνακαίνισιν τῆς Ψυχιατρικῆς Κλινικῆς Γυναικῶν ὀπολογίζεται ὅτι θὰ ὑπερβῇ τὰς 350.000 Λ. Τ. μὴ ὀπολογιζομένων εἰς τοῦτο τῶν ἐξόδων τῆς ἐπιπλώσεως.

Συνεπληρώθη ἡ ἐπισκευὴ τοῦ ἄνω ὀρόφου τοῦ Πλυντηρίου και ὅπως ἀνεφέρθη ἤδη προῆλθεν εἰς διαφόρους συνδυασμοὺς διὰ τὴν εἰσαγωγὴν τῶν ἀναγκαιούτων μηχανημάτων.

Ἐγένετο ἡ εἰσαγωγὴ, ἠλεκτρικῶν καλλωδίων, διὰ τὴν μετατροπὴν τῆς ἐναερίου ἠλεκτρικῆς ἐγκαταστάσεως.

Παραλλήλως ἐπεσκευάσθησαν και ἄλλα Νοσοκομειακὰ κτίρια ἔχοντα ἀνάγκην ἐπιγούσης ἐπισκευῆς.

Ἐκτὸς τῆς ἀποκτήσεως και δευτέρου τηλεφωνικοῦ ἀριθμοῦ, ἐπεσκευάσθη και ἡ ἐν χρῆσει τηλεφωνικὴ ἐγκατάστασις πρὸς πλήρη ἀπόδοσιν τῶν νέων μηχανημάτων.

Διὰ σοβαρωτάτης δαπάνης μετεσκευάσθησαν δύο οἰκίαι ἐν Πριγκήπῳ ὀδῶς Καδηγιορὰν και ἐτέρα ἐπίσης ἐν Πριγκήπῳ Σεμσὴ Μολλά, ὀδῶς Δογὰν και μετετρέπησαν εἰς δέκα προσοδοφόρα διαμερίσματα ἀποδίδοντα κατ' ἔτος περὶ τὰς 25.000 λίρας.

Διὰ τὸ τρέχον ἔτος μελετᾶται ἡ μετατροπὴ τῆς ἐν Πριγκήπῳ οἰκίας Οἰκονομάκη και ἐτέρας τοιαύτης ἐν Χάλκῃ.

Ἡ συσταθεῖσα εἰδικὴ ἐξ Ἐφόρων Ἐπιτροπὴ, ἀναζητεῖ τρόπους ἐπισκευῆς και μετατροπῆς και ἄλλων κτημάτων μὴ δεσμευομένων ὑπὸ ἐνοικιοστασιακῶν και ἄλλων ὑποχρεώσεων, εἰς προσοδοφόρα τοιαῦτα.

ΣΤ' ΔΙΑΦΟΡΑ ἈΛΛΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Τὸ Νεκροταφεῖον τοῦ Ἁγιάσματος τῆς Ἁγίας Τριάδος Κοζλοῦ παρὰ τὴν Πύλην τῆς Μελανθησίας (Μεῦβλανὲ Καποῦ) ἀνήκον εἰς τὰ Νοσοκομεία ἐξεχωρήθη ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως τῶν Νεκροταφείων τῆς Δημαρχίας, εἰς τοὺς Συροχαλδαίους πρὸς ταφήν τῶν νεκρῶν των. Ἡ Ἐφορεία παρακολουθεῖ μὲν τὸ ζήτημα εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ Καδάστρο, εἰς οὐδὲν ὅμως διοικητικὸν διάδημα δύναται νὰ προβῇ.

Ἡ Ἐφορεία ἀποδεχθεῖσα αἴτησιν τῆς Κεντρικῆς Ἐφορείας Σταυροδρομίου, ἀπεφάσισεν ὅπως ἐκχωρήσῃ εἰς αὐτὴν τὴν ἐν Πέραν ὀδῶ Μπάς Ἁγὰ Τσεσμέ, ὑπ' ἀριθμὸν 18 οἰκίαν τῶν Νοσοκομείων πρὸς εὐρυσιν τοῦ κτιρίου τοῦ Ζωγραφείου Γυμνασίου οὔτινος οἱ μαθηταὶ αὐξάνουσιν διαρκῶς.

Ζ' ΚΤΗΜΑΤΙΚΑ

Ἄς μᾶς ἐπιτραπῇ τῶρα, ὅπως δι' ὀλίγων ἀναφέρωμεν τὰ σχετικὰ μὲ τὸ ζήτημα τῆς κατεδαφίσεως και τῆς ἐκ βάθρων ἀνεγέρσεως τοῦ Μεγάλου Χανίου Γαλατᾶ, ζήτημα τὸ ὀποῖον ἐνέχει κολοσσιαίαν διὰ τὰ Νοσοκομεία μας σημασίαν και διὰ τὸ ὀποῖον εὐλόγως ἐνδιαφέρεται και ἀνησυχεῖ ἡ δημοσία γνώμη. Εἴμεθα ὅμως ὑποχρεωμένοι, ὅπως γίνωμεν ἀντιληπτοί, νὰ ἐξιστορήσωμεν ἀπ' ἀρχῆς τὸ ζήτημα και τὰς διαφόρους φάσεις τὰς ὀποίας διέτρεξεν και διατρέχει ἀκόμη, διὰ νὰ κατατοπισθοῦν ὄλοι καλλίτερον, και νὰ σπεύσουν ὄλοι εἰς βοήθειαν, ὁ καθεὶς εἰς τὸν ἰδικόν του τομέα.

Ἡ Ἐφορεία ἐν τῇ μερίμνῃ τῆς ὅπως ἀξιοποίησῃ τὴν ὄλην κτηματικὴν περιουσίαν τῶν Νοσοκομείων μας, και ὄλως ἰδιαιτέρως τὸ ἐν Γαλατᾶ, Μέγα Χάνιον ἀπὸ πολλοῦ καιροῦ ἐνήργει τὰ δέοντα ὅπως ἐπιτύχῃ τὴν κανονικὴν ἄδειαν τῶν ἐπισήμων ἀρχῶν διὰ τὴν κατεδάφισιν του, και τὴν ἐκ βάθρων ἀνεγερσιν νέου, συγχρονισμένου κτιρίου, ὀπερ θὰ ἡδύνατο νὰ ἀποφῶν ὑπερδεκαπλασίαν και πλέον προσόδους τῶν νῦν. (1)

(1) Τὸ χάνιον αὐτὸ ἀνηγέρθη τῇ 1873 εἰς τὴν θέσιν τοῦ παλαιοῦ Νοσοκομείου τῶν «Γκεμιτζήδων» (ναυτικῶν) τοῦ Γαλατᾶ, δι' ἐνεργειῶν τοῦ τότε προέδρου τῆς Ἐφορείας τῶν Νοσοκομείων Χρηστάκη ἐφένδη Ζωγράφου, κτίτορος τοῦ Ζωγραφείου Γυμνασίου, και εἶχεν στοιχίση τότε 14 415 Χρ. Λ. Τ. Τὸ ποσὸν το εἶχεν ἐξασφαλισθῆ διὰ δανείου ἀπὸ τὴν «Γαλλικὴν Ἐταιρείαν τοῦ Ὀθωμανικοῦ Χρέους».

Ἡδη ἀκόμη ἀπὸ τοῦ Μαρτίου τοῦ 1958, ἡ Ἐφορεία κατόπιν γραπτῆς εἰσηγήσεως τοῦ προέδρου αὐτῆς κ. Ἰορδάνου Καζαντζόγλου, καὶ τοῦ ἐκ τῶν ἀντιπροέδρων καὶ Προέδρου τοῦ Κτηματικοῦ Ἐφορειακοῦ τμήματος κ. Νικοδήμου Χρηστίδου ἀπεφάσιζεν παμφεῖ τὰ ἐξῆς :

1ον) Ὅπως συσταθῆ εἰδικὴ Ἐπιτροπὴ ἵνα ἀσχοληθῆ μὲ τὸ ὅλον ζήτημα τοῦ χανίου καὶ προβῆ εἰς διαβήματα παρὰ τοῖς ἀρμοδίοις, πρὸς ἐπίτευξιν ἀδείας οἰκοδομῆς.

2ον) Ὅπως τὰ ὑπὸ τῆς Δημαρχίας καταβληθέντα καὶ καταβληθησόμενα ποσὰ ἔναντι ἀπαλλοτριωθησομένων Νοσοκομειακῶν κτημάτων, ἀποταμιευθῶν, ἵνα μελλοντικῶς διατεθῶν διὰ τὴν ἀνοικοδόμησιν τοῦ χανίου.

3ον) Ὅπως κληθῶν εἰς σύσκεψιν ἅπαντες οἱ Ὁμογενεῖς ἀρχιτέκτονες πρὸς σύσκεψιν ἐπὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν θὰ ἔπρεπε νὰ προβῆ ἡ Ἐφορεία εἰς τὴν ἐκπόνησιν τῶν ἀρχιτεκτονικῶν σχεδίων, πρὸς οἰκοδομὴν ἀρτιωτέρου, οὐχὶ μόνον ἀπὸ αἰσθητικῆς καὶ τεχνικῆς πλευρᾶς κτιρίου, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ἀπόψεως προσόδων.

Ἐκτοτε ἡ Ἐφορεία ἀγρύπνως παρακολουθοῦσα τὸ ζήτημα δι' ὄλων τῶν μέσων, λαβοῦσα καὶ προφορικὰς διαβεβαιώσεις ἀρμοδίων, ἀπετάθη δις, κατὰ πρῶτον ζητοῦσα ὅπως τῇ γνωστοποιηθῆ ἡ πολεοδομικὴ κατάστασις τῆς περιφερείας, ἵνα ἐπὶ τῇ βάσει αὐτῆς προχωρήσῃ εἰς τὴν ἐκπόνησιν τῶν σχεδίων. Κατὰ τὰς δύο πρῶτας φορὰς ἔλαβε τὴν ἀπάντησιν, ὅτι εὐρίσκομένου ὑπὸ μελέτην τοῦ πολεοδομικοῦ σχεδίου τῆς περιφερείας Καρακιοῖ, οὐδεμίαν ἀδείαν πρὸς τὸ παρὸν ἠδύνατο νὰ δοθῆ. Περ' ὅλα αὐτὰ μὴ πτοηθεῖσα ἡ Ἐφορεία προέβη εἰς τρίτον διάδημα λαβοῦσα τὴν 3-9-959 τὴν πρῶτην ἐπίσημον κατάστασιν.

Ἡ ληφθεῖσα ὁμως πολεοδομικὴ κατάστασις, καθορισθεῖσα οὐχὶ ἐπὶ τῇ βάσει ἐγκεκριμένου τελικοῦ σχεδίου, ἀλλὰ ἐπὶ ἀπλῆς γενομένης πρὸς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον Σταμποῦλ προτάσεως, συμφώνως μὲ τὰς ἀπόψεις τῶν ἀρχιτεκτόνων μελῶν τῆς Ἐφορείας, δὲν ἠδύνατο νὰ κριθῆ ἀπολύτως ἱκανοποιητικὴ καὶ ὑπῆρχεν πάντοτε ὁ κίνδυνος ἀλλαγῆς τοῦ σχεδίου. Ἡ Ἐφορεία μὴ περιορισθεῖσα μόνον εἰς τὰς ὡς ἄνω εἰσηγήσεις, συνεκάλεσεν εἰς σύσκεψιν καὶ ἄλλους ἐξεφορειακοὺς ἀρχιτέκτονες πρὸς ἐξουχῆσιν τοῦ ζητήματος, οἱ ὅποιοι ἐπίσης συνεφώνησαν ἐπὶ τῆς ἀπόψεως ὅτι ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐπιτευχθείσης προκαταρκτικῆς ἀδείας δὲν ἦτο ὀρθὸν νὰ προβῆ ἡ Ἐφορεία εἰς τὴν κατεδάφισιν τοῦ νῦν κτιρίου καὶ εἰς τὴν ἐκπόνησιν τῶν σχεδίων, διότι ἡ παρεσχεθεῖσα ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων πολεοδομικὴ κατάστασις (Ἰμὰρ Ντουρουμοῦ) ἦτο ἡμιτελής. Εἰσηγήθησαν ὁμως οἱ κληθέντες ἀρχιτέκτονες, ὅπως ἡ Ἐφορεία μὴ ἀναμένουσα τὴν ἀφ' ἐαυτοῦ λύσιν τοῦ ζητήματος, προβῆ εἰς τὴν ἐκπόνησιν οὐχὶ τελικῶν σχεδίων ἀλλὰ μόνον ἐνὸς ἀπλοῦ προσχεδίου, τὸ ὁποῖον νὰ παρουσιάσῃ εἰς τὰς ἀρμοδίας Δημαρχιακὰς ἀρχάς, ἵνα ἐπὶ τούτου ἀποφανθῶν οἱ ἀρμοδιοὶ καὶ προωθηθῆ περισσότερο τὸ ὅλον ζήτημα.

Ἀπολύτως συμφωνοῦσα ἡ Ἐφορεία μὲ τὴν ὡς ἄνω ἄποψιν, προέβη εὐθὺς εἰς τὰ δέοντα. Ἐκπονηθὲν τὸ προσχέδιον ὑπεβλήθη πρὸς ἔγκρισιν, ἧτις ἔγκρισις ἐγένετο τὴν 8-1-1960 καὶ ἐζητοῦντο παρὰ τῆς Δημαρχίας, διὰ τοῦ ὑπὸ ἡμερομ. 8-1-1960 καὶ ἀριθ. 9769 ἐγγράφου τῆς, ἡ ὑποβολὴ τῶν τελικῶν σχεδίων ἐφαρμογῆς πρὸς ἔγκρισιν αὐτῶν καὶ ἔκδοσιν τῆς ἀδείας οἰκοδομῆς.

Ἐπειδὴ ὁμως ἡ ὅλη αὐτὴ ἐργασία θὰ ἀπῆται καὶ δαπάνας μεγάλας καὶ ἡ κατεδάφισις τοῦ χανίου θὰ ἔπρεπε νὰ γίνῃ μόνον ὅταν ἐξέλιπεν ἡ ἐλαχίστη ἀμφιβολία ὡς

πρὸς τὴν αἰσίαν μελλοντικὴν ἐξέλιξιν τῶν πραγμάτων, ἡ Ἐφορεία ἐκάλεσεν ἐκ νέου τοὺς Ὁμογενεῖς ἀρχιτέκτονες εἰς σύσκεψιν. Οἱ ἀρχιτέκτονες συνελθόντες τὴν 28-1-1960 εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἐφορείας καὶ ἐξουχίσαντες τὸ ζήτημα κατέληξαν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι, ἂν καὶ ἔχει ἐπικυρωθῆ τὸ προσχέδιον, ἐφ' ὅσον δὲν ἔχει ἐπικυρωθῆ ἀκόμη τὸ τελικὸν πολεοδομικὸν σχέδιον τῆς περιφερείας Καρακιοῖ, καὶ ἐφ' ὅσον ἡ πρὸς τὴν Ἐφορείαν παρεσχεθεῖσα πολεοδομικὴ κατάστασις τοῦ οἰκοπέδου καὶ τοῦ ἀνεγερθησομένου κτιρίου καὶ αἰσθητικῶς ἀκόμη ὑστερεῖ πολὺ καὶ ἡ πιθανότης ἀλλαγῆς τῆς καταστάσεως ὑφίσταται πάντοτε, πλὴν ὁμως οἱ ἀρμοδιοὶ ἐζήτησαν τὴν ἐκπόνησιν τῶν τελικῶν σχεδίων ἡ Ἐφορεία μὴ προβῆ πρὸς τὸ παρὸν εἰς τὴν κατεδάφισιν τοῦ χανίου καὶ τὴν ἐκπόνησιν τῶν σχεδίων, ἀλλὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Δημαρχίαν ὅπως καθορίσῃ σαφῶς καὶ ἀκριβῶς τὰ πολεοδομικὰ ὄρια τοῦ ἀνεγερθησομένου κτιρίου καὶ κατόπιν σκεφθῆ διὰ τὰ περαιτέρω. Ὡς πρὸς τὸ ζήτημα δὲ τοῦ τρόπου ἀναθέσεως τοῦ ἔργου, τῆς ἐκπονήσεως τῶν σχεδίων, οἱ ἀρχιτέκτονες εἰσηγήθησαν ὅτι θὰ ἦτο δυνατὸν ἡ Ἐφορεία νὰ ἀκολουθήσῃ δύο λύσεις: ἢ νὰ ἀναλάβουσι τὴν ἐκπόνησιν τῶν σχεδίων οἱ ἀρχιτέκτονες μέλη τῆς Ἐφορείας, καταβολομένων μόνον τῶν ἐξόδων σχεδιαστῶν, ἢ νὰ ἀναθέσῃ ἔναντι ὠρισμένου ποσοῦ τὸ ὅλον ἔργον, εἰς ὑπ' αὐτῆς προκριθησόμενον ἀρχιτέκτονα, τοῦ ἰδεώδους τρόπου τῆς προκυρήξεως γενικοῦ διαγωνισμοῦ ἀποκλειομένου διὰ τεχνικοὺς λόγους.

Κατόπιν τούτων ἡ Ἐφορεία ἀπετάθη καὶ πάλιν εἰς τὰς ἀρμοδίας ἀρχὰς ζητοῦσα τὸν σαφῆ καὶ ἀκριβῆ καθορισμὸν τῶν πολεοδομικῶν ὀρίων τοῦ νέου κτιρίου. Δυστυχῶς ὁμως τὴν φορὰν αὐτὴν, ὅλοι αἱ δυσόωνοι προβλέψεις τῶν ἀρχιτεκτόνων ἐπαλήθευσαν καὶ αἱ Δημαρχιακαὶ ἀρχαὶ ἀντὶ νὰ ἀπαντήσουν εἰς τὴν σχετικὴν αἴτησιν μας παρ' ὅλον ὅτι πρὸ ἐλαχίστου καιροῦ εἶχον ἐπικυρωσῆ τὸ προσχέδιον μας καὶ ἐζήτησαν τὴν ὑποβολὴν τῶν τελικῶν σχεδίων ἐφαρμογῆς, διὰ τοῦ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 16-3-1960 καὶ ἀριθμὸν 115 ἐγγράφου τῶν, μᾶς ἐπληροφόρουν ὅτι ἡ πρότερον δοθείσα πολεοδομικὴ ἀριθμὸν 115 ἐγγράφου τῶν, μᾶς ἐπληροφόρουν ὅτι ἡ πρότερον δοθείσα πολεοδομικὴ κατάστασις (Ἰμὰρ Ντουρουμοῦ) καὶ ἡ ἐπικύρωσις τῶν προσχεδίων ἀκυροῦται, καὶ ἐπισημασθεῖσα ἡ ἀνάγκη νὰ ἀναθεῖται τὸ ζήτημα εἰς τὴν ἐκπόνησιν τῶν σχεδίων, ἐξήτησαν ὅπως ἡ Ἐφορεία προβῆ εἰς τὰ δέοντα συμφώνως τῷ νέῳ ἐγγράφῳ.

Ἐν τέλει ἡ Ἐφορεία σήμερον εὐρίσκεται εἰς τὴν ἀνάγκην ὅπως ἀναμείνῃ, ἐπὶ ἀρκετὸν χρονικὸν διάστημα τὴν ἐπίλυσιν τοῦ ζητήματος, διότι τὸ νέον πολεοδομικὸν σχέδιον (Ἰμὰρ Ντουρουμοῦ) ἐπιβάλλει τὴν ἐπίλυσιν ὑπὸ τῆς Δημαρχίας πρῶτον καὶ ἄλλων ζητημάτων. Θὰ πρέπει πρῶτον νὰ γίνῃ συμφώνως τῷ νέῳ πολεοδομικῷ σχεδίῳ, νέος καταμερισμὸς τῶν οἰκοπέδων τῆς περιφερείας, νὰ καθορισθῶν νέα ὄρια, ἢ νὰ γίνουσι προμερισμοὶ εἰς τὰ διάφορα γειτονικά μας οἰκοπέδα καὶ κατόπιν νὰ καθορισθῶν τὰ ὄρια τοῦ χώρου, ὁ ὁποῖος μέλλει νὰ διατεθῆ διὰ τὸ χάνιον μας. Ἐπιπροσθέτως δέον νὰ σημειωθῆ ὅτι ἐκ τῶν 951 τ.μ. τοῦ νῦν οἰκοπέδου μας ἀπαλλοτριώνονται τὰ 300 τ.μ. καὶ ἀπομένου 600 τ.μ. περίπου.

Εἶναι ὁμως δυνατὸν συμφώνως μὲ τὰς εἰσηγήσεις τῶν εἰδικῶν, μελλοντικῶς ὅταν ἡ Δημαρχία κάμῃ τὸν νέον καταμερισμὸν τῶν οἰκοπέδων νὰ ἐξασφαλίσῃ ἐπὶ τοῦ νέου σχεδίου χῶρον μεγαλύτερον τοῦ νῦν, ἐναπομένοντος ἐξουδετερωμένου μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον μέρους τῆς ἀπώλειας χώρου ποῦ θὰ ἔχωμεν.

Ἄν καὶ ἐν τῷ μεταξύ ἡ Ἐφορεία ἐπιθυμοῦσα τὴν ταχύτεραν προώθησιν τοῦ ζητήματος ἐζήτησεν ἀκόμη γραπτῶς καὶ ἀπὸ τὸ Τεχνικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀρχιτεκτόνων Σταμποῦλ (Μιμπαρλάρ Ὀδισσι) διὰ τῆς ὑπ' ἡμ. 4/3/960 ἐπιστολῆς τῆς ὅπως τῆς γνωστοποιῆ-

θῆ ἐπισήμως ὁ τρόπος, μὲ τὸν ὁποῖον θὰ ἠδύνατο νὰ προκηρύξη μερικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἐκπόνησιν τῶν σχεδίων καὶ τίνι τρόπῳ θὰ ἔπρεπε νὰ ἐργασθῆ συμφώνως μὲ τὰς κειμέναις διατάξεις τοῦ ἐπιμελητηρίου. Καὶ ἔτυχεν τῆς δεούσης ἀπαντήσεως. Ἡ νέα φάσις τοῦ ζητήματος, τὴν ὑποχρέωσεν ὅπως ἀναμείνῃ ἔτι περισσότερον διὰ τὸ ζήτημα τῶν σχεδίων, παρακολουθοῦσα ἀγρύπνως τὸ ζήτημα τῆς κανονικῆς ἀδείας ὅπερ καὶ εὐχόμεθα νὰ λυθῆ τὸ ταχύτερον.

Ἡ Ἐφορεία παρὰ τὸν διακαῆ πόθον, ὅπως ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τῆς ἀρχίσης τὸ ἔργον, εἶναι ὑποχρεωμένη δυστυχῶς, νὰ σπεύσῃ βραδέως, εἰς τὸ κεφαλαϊώδους σημασίας ζήτημα τοῦτο τῆς Ὁμογενείας.

Ἡ ΜΕΓΑΛΟΙ ΕΥΕΡΓΕΤΑΙ, ΕΥΕΡΓΕΤΑΙ ΚΑΙ ΔΩΡΗΤΑΙ

Περιφανῆς ἀπόδειξις τῆς ἀγάπης καὶ τῆς στοργῆς μεθ' ἧς περιβάλλει τὰ Νοσοκομεία μας ἡ Ὁμογένεια εἶναι αἱ φιλογενεῖς διαθέσεις τῶν Ὁμογενῶν, αἱ ὁποῖαι ὑπῆρξαν πάντοτε αἱ ἀρραγεῖς βάσεις τῆς ἐδραϊώσεως τῆς οἰκονομικῆς τῶν Νοσοκομείων μας ὑποστάσεως, αἱ ὁποῖαι ἐξεδηλώθησαν καὶ κατὰ τὸ διαρρέυσαν ἔτος ἀφειδεῖς, διὰ τῆς παροχῆς διαφόρων δωρεῶν καὶ κληροδοτημάτων.

Αἱ διαθέσεις αὐταὶ ἀποδεικνύουσιν τὴν πατρῶαν ἀρετὴν καὶ εὐσέβειαν καὶ φιλανθρωπίαν, καὶ τὸν ζῆλον ὑπὲρ τῶν κοινῶν, ὅστις ἐμπνέων τοὺς πάντας, μεγαλοουργεῖ ὅλα τὰ ἔργα, τὰ ὁποῖα τοὺς μὲν ἀπεργαζομένους δοξάζουσιν, ἡμᾶς δὲ παραμυθῶσιν, ὅτι τοιαύτης κοινωρίας ὁπάρχομεν μέλη.

Αἰώνια ἡ εὐγνωμοσύνη καὶ ἀληθτος ἡ μνήμη τῶν ὑπερόχων αὐτῶν Δωρητῶν οἵτινες μέχρι τῆς ὑστάτης αὐτῶν στιγμῆς, πρὸς τὰ εὐαγῆ αὐτὰ Καθιδρύματα ἔστρεψαν τὸν νοῦν καὶ τὴν διάνοιν! Ἡ Ἐφορεία ἐκφράζει τὰς θερμότητας εὐχαριστίας τῆς εἰς τοὺς ἐπιζώντας τῶν Δωρητῶν καὶ ἐπικαλεῖται τὰς εὐχὰς τῆς Μητρὸς Εκκλησίας ὑπὲρ τῶν τεθνεώτων ἐξ αὐτῶν. Ἡ Ἐφορεία ἀνεκέρηξεν τοὺς κατωτέρω εἰς Εὐεργέτας καὶ Δωρητάς:

ΕΥΕΡΓΕΤΑΙ :

Ἀθανάσιος Κρητικός, Ἱερεὺς ἐκ Πριγκήπου, ὅστις ἐκληροδότησεν εἰς τὰ Νοσοκομεία ἅπασαν τὴν κινητὴν καὶ ἀκίνητον περιουσίαν του, ἀποτελουμένην ἐκ δύο οἰκιῶν ἐν Πριγκήπῳ, ὁδῶ Τσιναρ μεϊδανί, ἀρ. 18 καὶ ὁδὸς Μαλουλ Γαζιλέρ ἀρ. 2, ἀξίας κατ' ἐκτίμησιν ἀμφοτέρων τῶν οἰκιῶν 150.000 λιρῶν, μὲ τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως τὴν νομὴν αὐτῶν ἔχει ἐν τῇ ζωῇ ἡ σύζυγος αὐτοῦ.

ΔΩΡΗΤΑΙ :

Μερόπη Μελαχροينوῦ, ἧτις ἐδῶρησεν τὸ 1/5 πολυκατοικίας ἐν Πριγκήπῳ ὁδὸς Νεβρούζογλου καὶ Τσιτσεκλή Γιαλί ἀρ. 24/26 ἀξίας ἄνω τῶν 100000 λιρῶν.

Ζωὴ Γιατροπούλου, ἧτις ἐδῶρησεν τὴν ἐν Πέραν, ὁδὸς Παγκάλτι, Τζεμπέλ τοποῦ καὶ Χαρμπιέ Τσαρσισί ἀρ. 80-8 /1 οἰκίαν καὶ ἐν ἐργαστήριον, ἀξίας ἄνω τῶν 100.000 λ.

Ὀλυμπία Κουμπαράκη, ἧτις ἐδῶρησεν, τὴν ἐν Πέραν, συνοικίαν Κιατίπ Μουσταφά, ὁδὸς Ἰπέκ, ὑπ' ἀρ. 16 οἰκίαν τῆς, ἀξίας ἄνω τῶν 80.000 λιρῶν.

Κατερίνα Μπάκου, ἧτις ἐδῶρησεν τὴν ἐν Βλάγκα, ὁδῶ Γενή Σεπρεζή ἀριθ. 13 οἰκίαν τῆς, ἀξίας ἄνω τῶν 50.000 λιρῶν.

Ὁ ΔΩΡΕΑ Κας ΚΥΡΙΑΚΙΤΣΑΣ ΚΙΟΜΟΥΡΤΖΟΓΛΟΥ

Ἡ σύζυγος τοῦ ἀειμνήστου Στυλιανοῦ Κιομουρτζόγλου, χρηματίσαντος Προέδρου τῆς Ἐφορείας τῶν Νοσοκομείων Βαλουκλή κατὰ δύο περιόδους (1) ἐκτελοῦσα πόθον αὐτοῦ, τὸν ὁποῖον δὲν ἠδυνήθη νὰ ἐπιτελέσῃ οὗτος ζῶν, ἀνέλαβεν συμφώνως τῇ ἐπιθυμίᾳ του καὶ εἰς μνήμην αὐτοῦ τὴν ἐκ βάθρων ἀνακαίνισιν τῆς ἡμικατεστραμμένης Χαριτωνίδειου Κλινικῆς (2) διὰ δαπάνης 300.000 λιρῶν.

Ἡ Ἐφορεία μετὰ βαθυτάτης εὐγνωμοσύνης δεχθεῖσα τὴν προσφορὰν νῦν χαρίστησεν θερμότερα τὴν Εὐγενεστάτην Κυρίαν διὰ τὴν φιλογενῆ αὐτῆς προσφορὰν, ἐπιφυλασσομένη νὰ ἀποδώσῃ ἐν καιρῷ τὰς ἐπιβαλλομένας τιμὰς εἰς ἀμφοτέρας.

Ἡ δὲ Α. Θ. Παναγιότης διὰ Σεπτοῦ Πατριαρχικοῦ Πιττακίου συνεχάρη τὴν Εὐγενεστάτην Κυρίαν Κυριακίτσαν Κιομουρτζόγλου διὰ τὴν εὐσεβὴν αὐτῆς ἀπόφασιν εὐχηθεῖσα τὴν ταχεῖαν συντέλεσιν τοῦ ἐν λόγῳ ἔργου.

Ἦδη συμπληρουμένων τῶν σχετικῶν προετοιμασιῶν, ἐντὸς ὀλίγου ἀρχίζει ἡ ἐργασία καὶ τοιοιτοτρόπως θὰ ἔχῃ ικανοποιηθῆ μία μεγάλη ἀνάγκη τῶν Νοσοκομείων μας.

Ε Π Ι Λ Ο Γ Ο Σ

Ἡ Ἐφορεία ὑποβάλλουσα τὰ ὑπ' αὐτῆς πεπραγμένα, θέλει νὰ τονίσῃ ὅτι ἀντιμετωπίζουσα τὰ διάφορα παρουσιαζόμενα ἐκάστοτε προβλήματα προσεπάθησεν ἐντὸς τοῦ ὀρίου τοῦ προϋπολογισμοῦ κινουμένη νὰ ἐκτελέσῃ κατὰ τὸ δυνατόν τὸ καθήκον τῆς.

Ἡ ἐξέτασις τῆς οἰκονομικῆς καὶ τῆς ἐν γένει καταστάσεως τῶν Ἰδρυμάτων παρὰ τὴν ξηρότητα τῶν ἀριθμῶν εἶναι ἐκ τῶν ὧν οὐκ ἄνευ πρὸς ἐντελῆ κατὰ τὸ δυνατόν κατανόησιν τῶν ἐκτιθεμένων. Συντελεῖ δὲ τὰ μᾶλλον ἡ οἰκονομικὴ ἔρευνα διὰ νὰ δείξῃ μέχρι τίνος, ἐὰν ἦσαν ἄφθονα ἢ γλίσχρα τὰ ὑλικά μέσα, διὰ τῶν ὁποίων οἱ διαχειρισθέντες τὴν διοίκησιν αὐτῶν, ἐπεδίωξαν τὴν ἐκπλήρωσιν καὶ ικανοποίησιν γενικωτέρων ἀναγκῶν καὶ ὑποχρεώσεων, καὶ ἐὰν τὴν γλίσχρότητα τούτων ἐπῆρχετο θεραπέυων ὁ πλοῦτος τῶν αἰσθημάτων, τοῦ ζήλου, τῆς ἀφοσιώσεως, τῆς εὐσεβείας καὶ τῆς φιλογενείας ἐπιτάσσων τὴν μετὰ φειδούς, συνετην καὶ περιεσκεμμένην διαχείρισιν τῆς Ἱερᾶς περιουσίας.

Ἡ Ὁμογένεια μας ὁλόκληρος—κατὰ τὸ δυνατόν ἕκαστος παρέχων—συντελεῖ κατὰ δύναμιν πρὸς συντήρησιν καὶ προαγωγὴν τῶν Φιλανθρωπικῶν ἡμῶν Καταστημάτων, τῶν ὁποίων ἡ συντήρησις ἀπὸ δύο καὶ ἐπέκεινα αἰῶνων γίνεται διὰ τῆς συνδρομῆς αὐτῆς.

Εἶναι μία προσπάθεια συνεχῆς καὶ ἀτελεύτητος, ἕνας ἀνώτερος καὶ ὑψηλότερος ἀγὼν, ὁ πόθος ὅλων τῶν γενεῶν νὰ ὑψώσῃ διαρκῶς τὰ Καθιδρύματα αὐτὰ, χωρὶς ποτε νὰ θεωρῆ ὅτι ἔφθασαν εἰς ὄριον ἀδυνατοῦ ἐπεκτάσεως ὕψους, παρ' ὅλην τὴν ἐπιδηλητικότητα καὶ τὴν μεγαλοπρέπειαν τῶν ἐπιτελεσθέντων ἔργων.

Ἡ Ἐφορεία θεωρεῖ ἑαυτὴν εὐτυχὴ διότι τῇ συνάρσει ἀπάντων προσημημένων πα-

(1) Ὁ Στυλιανὸς Κιομουρτζόγλου ἐχρημάτισεν μέλος τῆς Ἐφορείας ἀπὸ τοῦ 1930—1931 καὶ Πρόεδρος τῆς Ἐφορείας κατὰ τὴν περίοδον 1931—1935 καὶ 1952—1954.

(2) Τὸ κτίριον τοῦτο ἀνηγέρθη ὑπὸ τοῦ Νοσοκομείου κατὰ τὸ 1893 καὶ ἐστοίχισεν 3045 Χρ. Τ. Α. Ὀνομάσθη «Χαριτωνίδειος Κλινικὴ» διότι κατὰ τὴν ἡμέραν τῶν ἐγκαινίων τῆς ἀπεθανεν ὁ μεγάλος εὐεργέτης τῶν Νοσοκομείων Ι. Χαριτωνίδης.

ραδίδει τὴν κατατεθεῖσαν αὐτῇ τιμίαν παρακαταθήκην. Ἦδη συμπληρώσασα τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ἀναμένει τὴν διάδοχον Ἐφορείαν διὰ τὴν παραδῶσθαι τὴν ὑπηρεσίαν τῆς καὶ εὐχεται ὀλοψύχως ὅπως αἱ προσεχεῖς ἐκλογαὶ ἀποδώσουσι Ἐφορείαν δυναμικὴν, ἢ ὁποῖα ἀπελευθερουμένη ἐκ τῶν οἰκονομικῶν δυσχερειῶν καὶ κινουμένη μετ' εὐχέριαν οἰκονομικὴν κατορθώσῃ τὴν διορθώσῃ τὰς ὑπολοίπους ἐλλείψεις καὶ ἀξιοποιήσῃ ἀκόμη περισσώτερον τὸ μέγα αὐτὸ Ἰδρυμα τῆς Φιλανθρωπίας μας.

Ἡ Ἐφορεία ἐκφράζει ἐν ὀνόματι ὅλων τῶν ἐν τοῖς Νοσοκομείοις περιθαλπομένων τὰς εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην αὐτῶν, πρωτίστως πρὸς τὰς Σεβαστάς Κρατικὰς διὰ τὰ ἀλλεπάλληλα δείγματα εὐμενείας, τὰ ὁποῖα ἐπιδεικνύει πρὸς τὰ Νοσοκομεία μας.

Τὴν Μητέραν Ἐκκλησίαν, διὰ τὴν στοργὴν μετ' ἣν ὁποῖαν περιβάλλει τὰ Ἄστυλα μας.

Τὸν Σύνδεσμον Βοηθείας Ἀπόρων Ἀσθενῶν καὶ Γηροκομουμένων διὰ τὰς πολιτίμους καὶ ἀνεκτιμήτους ὑπηρεσίας του.

Τὰς Κεντρικὰς Ἐφορείας καὶ τὰς Ἐκκλησιαστικὰς Επιτροπὰς τῶν Κοινοτήτων μας, διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν, τὴν ὁποῖαν ἐξασφαλίζουν εἰς τὰ Νοσοκομεία μας.

Τὰς Ἐφορείας καὶ τὰς Διευθύνσεις, ἀδελφῶν Σωμάτων καὶ Συνδέσμων καὶ πρὸς πάντας τοὺς φιλοτίμους ἐργασθέντας καὶ κοπιᾶσαντας ὑπὲρ αὐτῶν.

Ἐπιβάλλει τὰς εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς πρὸς τὴν Ἐσωτερικὴν Διεύθυνσιν, τοῦ Ἱατροῦς, τοῦ Νοσηλευτικῶν καὶ Διοικητικῶν Προσωπικῶν τοῦ Νοσοκομείου μας καὶ τῆς Ἐσωτερικῆς Διευθύνσεως, τοῦ Σώματος τῶν Κοσμητριῶν, καὶ τῶν Ἐθελοντῶν Νοσοκόμων, πρὸς τὰς διαφόρους βοηθητικὰς Επιτροπὰς, πρὸς ὅλους τοὺς φιλανθρώπους ὁμογενεῖς, οἱ ὁποῖοι ἕκαστος κατὰ δύναμιν συνέδραμον εἰς τὸ ἔργον τῆς Ἐφορείας, καὶ ὅλους ἰδιαιτέρως τὸν ὁμόγλωσσον τύπον, τοῦ ὁποῖου ἐπαναλαμβάνομεν ἐκτιμᾶ τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὴν ἀγάπην του πρὸς τὸ Ἰδρυμα καὶ τοῦ ὁποῖου ἐπιζητῆ, πάντοτε ἐπ' ὠφελείᾳ, τὴν δικαίαν κρίσιν καὶ ἐπίκρισιν.

Καταστέφουσα δὲ τὸν λόγον Παναγιώτατε, πρὸς Ἑμᾶς, τὴν Ἑπερτάτην καὶ Σκεπτὴν Κορυφὴν τῆς Ὁρθοδοξίας, τὸν πνευματικὸν Πατέρα καὶ Προστάτην πάσης ὀργανώσεως Φιλανθρωπίας, εὐλαδῶς προσατενίζει, διακηρύττουσα τὴν πρὸς Μητέραν Ἐκκλησίαν ἀκράδαντον αὐτῆς πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν.

Ἐκφράζει χάριτας ἀπείρους διὰ τὴν περισσὴν στοργὴν καὶ τὸ ζῶηρον ἐνδιαφέρον, τὸ ὁποῖον ἐπιδεικνύει πάντοτε ἡ Ἑμετέρα Θειοτάτη Παναγιότης, καὶ ἐξαιτεῖται τὰς εὐχὰς καὶ εὐλογίας τῆς Μητρὸς Ἐκκλησίας, ὑπὲρ τῶν πατοιοτρόπως συντελούντων εἰς τὴν προαγωγὴν αὐτῶν, καὶ ὑπὲρ τῶν νοσηλευομένων καὶ ἐργαζομένων ἐν αὐτοῖς.

Τέλος Μαρτίου τοῦ 1960

Ἡ ΕΦΟΡΕΙΑ ΤΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ ΒΑΛΟΥΚΛΗ

SISMANOGLIO

NUR Basımevi, Beyoğlu,
Tünel, Müeyyet Sok. 3/1

